BON DIA Aruba

Diamars 12 di Januari 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Escogencia di ganadonan pa 2015 fabuloso

Prestige Awards 2015 a surpasa tur expectativa



Lesa B2

Departamento Meteorologico Aruba: Aviso pa boto chikito



ORANJESTAD- Departamento Meteorologico Aruba a bolbe saca un aviso specialmente pa botonan chikito cu ta dura di dialuna te cu diaranson 13 di januari.

E areanan cu lo sinti e efecto ta mas tanto e costa noord, costa di Arashi y den area di hotelnan tanto chikito como grandi.

Kico ta e peliger?

Labadera biniendo fe noord a wordo crea pa un area di presion abou den region Atlantico y ta yega nos costanan desde ayera dialuna te diaranson.

Algun di nan lo keda kibra y lo haci e lama normalmente proteha cerca e area di beach un tiki bruto.

Kico pa haci

Tuma medida di siguridad pa bo y bo famia. No bay leu den lama. No uza boto demasiado chikito y cu demasiado hende aden. Si pa un motibo of otro bo mester ta na e luganan cu tin peliger , haci uzo di salbabida profesional.❏

Corte Venezolano ta ordena congreso pa kita 3 parlamentario



Lesa A23

Ainda husticia ta buscando sospechoso



ORANJESTAD – E sospechoso Raymond Anthony Bislip, naci na Aruba dia 14 di juli 1974, ta sospecha di ta envolvi y/of di participa na e atraco arma cu a tuma luga dia 26 di october ultimo riba e trahadonan di Excelsior Casino na Holiday Inn Hotel.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu hefe di departamento di Atraco Team D.D. Jacobs na 5975147 of tiplijn 11141. ❏

Editorial

Ni Premier Eman ni Ministro Oduber tin pura pa papia

Nan no a papia prome cu a bay Gobernador?

Lesa A4

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu un awasero pasahero.

Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo ta sali 07:05 am y ta baha 06:31 pm.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 07 te 21 nudo).

Situacion general:
Extension suak di un area di presion halto riba Atlantico ta produciendo tempo generalmente seco .

Den region local. Sinembargo, humedad den nivelnan mas abou di atmosfera por produci un awasero pasahero den proximo 24 ora. Mas aleu, spera un biento generalmente modera te basta fuerte.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta di 3 te 6 pia di haltura den labadera. Temperatura di superficie di lama 26 grado Celsius.
Tene cautela riba lama debi na labaderanan cu ta biniendo fe noord.❑

Investigacion ta andando den caso di persona y auto haya kima



ORANJESTAD - Ministerio Publico no tabatin mucho pa bisa den e caso di persona y auto haya kima den Franse Pas riba 31 di december. Segun Ann Angela Vocero di Ministerio publico e unico cos cu e por bisa ta cu e investigacion ta andando.
Ainda no a ricibi resultado di DNA tampoco pa identifica e victima. Informacion cu nos tin ta cu e ta tuma dos siman prome cu e resultadonan drenta desde e fecha cu e curpa a wordo manda Hulanda pa test.
E persona masculino raporta como perdi desde dia 30 di december 11:30 anochi cual ta doño di e auto kima, mientrastanto ainda ta perdi.❑

Minister Paul Croes:

Awe of mañan profiel desea pa director nobo pa DAS lo sali

ORANJESTAD - Minister di Asuntonan Social, Maneho di Hubentud y Labor, Sr. Paul Croes a presenta su prioridadnan y plannan pa 2016-2017. Na inicio di cada aña ta logico cu gobierno ta presenta su plannan pa comunidad mustrando asina e direccion y vision cu e pais ta tuma.

Tambe e direccion cu cada minister ta tuma den nan maneho pa cu hubentud y e aspectonan social. Tambe ta trahando riba un profiel desea pa un director nobo pa departamento di Asuntonan Social.

Minister Croes a presenta diferente punto con e aña aki e lo ta manehando e prioridadnan pa 2016-2017. Algun di e prioridadnan aki tambe ta continuacion di diferente proyecto, maneho cu a inicia dos aña anterior. Asina aki ta continua y fortifica pa e añanan dilanti. Aña 2015 a cera cu algun noticia grato, cu algun grupo meta den e sociedad, segun minister a indica. Naturalmente como minister di Asuntonan Social, encarga pa e gruponan mas vulnerabel, social mas vulnerabel, financieramente mas vulnerabel.

Y cu e anuncio di aumento di salario minimo entrante 1 di februari 2016 cu 2.5% y e reduccion di e prijs di coriente cu 10%. Esaki ta e parti maneho social di gabinete Mike Eman II.

Enfoca riba tur aspecto
E maneho social lo keda enfoca riba tur aspectonan social den sociedad di Aruba. Pa cuminsa e aña aki un figura importante den henter e asunto aki ta un director pa e departamento di Asuntonan Social, e mandatario a indica. Desde siman pasa nan a cuminsa cu e proceso di profiel desea pa un director nobo di departamento Asuntonan Social pa 2016 y añanan en adelante. Sra. Lenny Geervliet a fungi como directora di Asuntonan Social pa 4 aña, pero aña pasa na december el a yega na e edad di pension.

Aunke cu a ofrece un contracto pa e continua como directora di e departamento pa un aña mas pa asina gobierno y e departamento por yega na un traspaso pa un director nobo, pero esaki no a sosode ya cu Sra. Geervliet tin otro plannan.

“E lo keda cerca si di e maneho social,” e mandatario a indica. “Nos a compronde pa medio di minister Alex Schwengle, cu Sra. Geervliet lo ta apoyando nos den e aspecto di nos grandinan cu ta un tereno social importante.

Mi peticion na su persona na e momento ey tabata ya cu bo ta bay ta cerca di e social veld, por fabor laga nos fortifica e lasonan cu e departamento social pa asina nos por tin un maneho coherente, maneho integral riba e aspecto aki,” minister a bisa.

Director interino pa Asuntonan Social
E proceso a start pa nombra un director nobo pa departamento social. Den curso di e siman aki, sea awe of mañan diaranson, e profiel desea lo wordo saca den prensa, lo ta e anuncio di kico ta rekeri pa ta un director di departamento di Asuntonan Social. “Tin cierto rekisitonan cu ta mara na dje.

Bo mester tin cierto experticio, cierto experencia den e materia social, pero oficialmente esaki lo wordo saca e siman aki,” el a indica. “Mientrastanto nos por anuncia cu e departamento no ta sin guia. Tin un director interino adhunto nombra na e momentonan aki cu ta zorg pa diferente proceso cu ta andando.”
E director interino aki ta zorg entre otro pa e onderstand, entre otro aspecto di subsidio, entre otro e abogado liber, entre otro diferente aspectonan aki.

Diferente procesonan cu lo mester keda canalisa y continua pa locual ta trata e trabounan di departamento di Asuntonan Social.

E director interino ta encarga cu tur e trabounan y hunto cu esaki a forma un comision cu Asuntonan Social, departamento di Recurso Humano y tambe personanan di ministerio di minister Croes, kendenan lo ta envolvi den esaki pa crea un proceso mas transparente posibel pa asina yega na un director nobo pa departamento di Asuntonan Social. ❑

Segun maneho Ministerio Publico desde 2014

Hende haya cu arma ta keda deteni te ora caso presenta na corte

ORANJESTAD - Maneho di Ministerio Publico pa loke ta hende cu wordo haya cu arma desde 2014 ta encera cu e persona ta keda deteni te ora cu su caso presenta na corte.

Sinembargo ta pensa cu hopi persona no ta na altura di esaki of simplemente no ta wory cu ley pasobra constantemente polis ta haya arma di candela ora cu ta haci control den auto.

Den fin di siman polis a emiti un comunicado indicando nan preocupacion pa e cantidad di arma cu nan ta hayando, di otro banda contento cu ta hayando esakinan ya ta un menos riba caminda.

Na luna di november autoridad a pone man riba un banda di bendedo di arma. A detene 8 sospechoso y a confisca 8 arma tambe, Sra. Angela a splica. ❑

A pesar di cierto incertidumbre den sector di casino

Ley no por evita pa casino cu problema financiero cera porta

ORANJESTAD – Negoshi di casino ta pasando den un situacion di instabilidad locual tambe a crea un situacion di instabilidad laboral pa tur esnan cu ta traha den e sector aki.

E situacion cu a sosode recientemente cu e trahadonan di Aura Casino situa den Barceló Hotel a bolbe bati bel cu algo mester wordo haci pa garantisa cu situacion asina no bolbe ripiti. Ta asina cu e operadonan a cera porta di casino abruptamente y aunke nan a paga bonus, nan no a para responsabel pa e grupo di 44 trahado cu a keda sin haya nan salario, principalmente den temporada di Pasco y Aña Nobo.

Ley di casino

Ayera Minister di Labor, sr. Paul Croes a declara cu na momento cu un compania den mundo di casino financieramente no ta bay bon, e ta haya cu dificilmente un ley por evita pa nan por cera. E mandatario a reconoce cu nan a yega di tende di cierto casino cu realmente tin incertidumbre kisas na caminda, pero nan no por verifica esey actualmente.

Minister Croes a bisa cu esaki ta forma parti di e dinamica di comercio mes, ya cu "ora un compania ta perdiendo placa automaticamente un ley no por evita pa nan cera", el a bisa.

Esaki a sosode aparentemente na Aura Casino, unda pa motibo di debenan y otronan, no a logra di paga e trahadonan. E ta reconoce cu esaki no ta algo positivo specialmente cerando fin di aña.

Loke nan por haci como gobierno ta purba di monitor e desaroyo di e casinonan.

Nan a pidi na e Asociacion di Casino di Aruba pa duna gobierno e lista di e diferente casino cu ta operado, e cantidad di trahadonan di e sector aki, tanto masculino como femenino. Tambe e edad di esunnan cu ta trahando y tambe si tin un perspectiva si tin un caso similar cu lo bay bolbe sosode den otro casino. E ta haya cu di e forma aki como gobierno nan lo por prepara nan mes pa e situacion aki y trata di acomoda e trahadonan.

Alocacion temporal di trahadonan



Minister Croes a bisa cu pa medio di Abogado Figaroa di FTA,ta bay concipia un contracto pa e personanan aki na momento cu nan tin un empleo na otro caminda cu e ta un contracto temporal te na momento cu e casino den Barceló hotel habri di nobo of no.

Nan ta den combersacion cu e doño di e hotel cu ta esun cu tin e permiso pa conforme cu e reglanan di e permiso, nan no por mantene e casino cera pa un tempo indefini sin mustra posibel reapertura na corto plaso.

Gobierno no kier tampoco cu e trahadonan di Aura Casino no por tin un periodo di transicion pa asina nan no por yega na empleo. Ta asina cu na momento cu e casino ta conoce un operador nobo, e lo mester tuma primeramente tur e empleadonan cu tabata den servicio di e casino cu a caba di cera. Ta keda un opcion cerca di e mesun trahado pa scoge pa bay bek na e casino nobo den e hotel menciona caba.

Tur cos ta mustra cu e casino lo habri bek. Minister Croes a keda di haci su trabou pa medio di DPL pa haya sa pa ki dia e casino lo ta habriendo su portanan bek. E ta un perspectiva pa e trahadonan cu ainda no a haya un empleo a lo menos temporario.

Ayera minister Croes a bisa cu e Aura casino a keda cu un debe basta atrasa cu e hotel. Di parti di gobierno hunto cu intermediacion di Mediador di Gobierno y sindicato (FTA) a sostene un reunion hunto cu diferente partidonan envolvi pa re ubica e trahadonan.

Te fin di siman pasa di e 44 trahadonan cu a perde trabou a wordo acomoda mas tanto di e trahadonan aki temporalmente den otro casinonan, y 14 trahado a wordo acomoda caba. Y e resto di e trahadonan ta riba e lista di prioridad di e Departamento di Progreso Laboral (DPL) pa nan haya trabou pronto, segun e mandatario. El a bisa cu e apoyo cu nan ta dunando na e trahadonan ta uno temporal ya cu nan ta mara fiho na e compania encarga cu e permiso di e casino.❑

Camara di Comercio kier wak un refineria mas duradero

Eventual renuncia di minister Otmar Oduber lo trece diferente cambio cun'e

ORANJESTAD – Presidente di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK), Sra. Daphne Agius Cesareo-Lejuez tabata basta prudente pa emiti su opinion riba e ultimo desaroyo cu ta tumando luga riba nos isla, specialmente riba minister Otmar Oduber su eventual renuncia y reapertura di refineria na San Nicolas.

El a bisa cu e decision aki di e mandatario lo bay trece diferente cambio cun'e. Pa tal motibo como gremio comercial nan mester keda pendiente di kico e decision ta bay trece cun'e, esaki den caso tal cu e mandatario ta entrega su carteranan. Pero tambe nan lo keda pendiente kico esaki lo nifica pa e diferente segmentonan den comercio cu e mandatario ta representa.

2016: contesta y claridad



Igualmente e recien reeligi presidente di KvK a laga sa cu pa 2016 nan ta spera di por haya contesta ta diferente preguntanan formula durante 2015, y cu ainda nan no a haya contesta.

"Nos ta sperando den e prome kwartaal pa tin mas claridad riba kico lo por spera ... kico ta bay pasa fei e sistema fiscal pasobra nos sa cu esey ta keda pendiente", el a declara durante un conferencia di prensa ayera mainta. Tambe el a laga sa cu nan tin pendiente diferente reunion na nivel di gobierno cu nan ta spera cu denter di pronto tin mas contesta compara cu reunionnan anterior.

Refineria

Encuanto e reapertura di e refineria, presidente di KvK a bisa cu nan ta prefera di warda riba e plan definitivo di e proceso aki, con e lo bay habri y kico e ta bay representa pa nos pais. Igualmente cual companianan ta esun cu ta bay expande y kico ta nifica pa San Nicolas mes. Tambe su e reapertura lo ta algo na termino largo of corto.

"Mi ta kere cu tur hende ta pendiente pa wak den siman ultimo y kico e ta bay representa pa Aruba", el a declara. E ta kere cu sigur e lo bay trece na termino corto un desaroyo positivo, pero mester bay wak kico e ta bay representa na termino largo. Pues e ta haya cu tur cos ta depende con e refineria ta habri bek y kico e reapertura aki ta nifica ya sea riba tereno laboral, actividad comercial cerca e negoshinan cu ta bay sostene e proceso aki. "Tur hende ta na spera pa tin e concretisacion di e contracto aki pa wak kico ta nifica prome cu nan sigui haci inversion. Mi ta kere cu tin hopi hende den spera igual", segun presidente di KvK.

Encuanto si Camara di Comercio (KvK) a cambia su posicion na fabor di e no reapertura di e refineria y fortalece of explora otro sector di nos economia, Sra. Cesareo-Lejuez a bisa cu nan no a desvia "necesariamente" di nan posicion inicial.

Como KvK nan ta kier wak un desaroyo duradero considerando cu cada bes e refineria ta habri y cera. Pa e motibo ey KvK su posicion ta pa busca un desaroyo positivo y mas duradero. "Mirando tambe e ambicion di gobierno pa busca algo mas renobabel y sostenibel", el a bisa.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Ni Premier Eman ni Ministro Oduber tin pura pa papia

Nan no a papia prome cu a bay Gobernador?

Desde cu ministro Oduber a bay cerca Gobernador diaranson siman pasa, y riba mesun dia Prome Ministro Eman a declara cu e lo bay papia cu su 'colega y amigo di hopi aña', supuestamente pa clarifica e asunto, no a tende nada mas di ningun tipo di reunion. Si acaso algun encuentro a tuma luga, lo mester conclui anto cu ningun di dos ta desea di divulga esaki. E ora por conclui cu a yega na un acuerdo pa sigui papia, sin duna cuenta na otronan. E posibilidad aki no ta parce asina probabel. Y pakico no? Pasobra no mester lubida cu prome cu ministro Oduber a bay bishita Gobernador, el a tene un encuentro cu Prome Ministro Eman. Aparentemente Oduber a sali man bashi for di e encuentro y a dicidi pa continua cu su cita cu Gobernador, pa informa tocante su decision, segun su version di loke el a bisa o haci durante e encuentro, pasobra manera protocol ta indica, no por papia pafo di loke a ser discuti cu Gobernador. Di e manera aki nos como ciudadano no por sa exactamente kico a keda papia cu Gobernador, y mester conclui cu en todo caso tabata imposibel cu un anuncio legal di retiro a ser entrega, pa e simpel motibo cu no por entrega un retiro condicional, valido pa cualkier lapso di tempo. Si bo anuncia Gobernador cu bo ta bay, ta pasobra bo ta bay awor aki mes…

Mester bisa cu contrario na e dianan di welga di hamber, awor si Prome Ministro a mantene su mes na regla y no a divulga nada di loke el a papia cu Gobernador. Of el a siña su les, of e biaha aki ta cumbini su persona mas pa keda keto, of ambos.

En todo caso, si Eman tabata di detene Oduber den su plan pa anuncia su retiro na Gobernador, e por a haci esey ey mes, pero obviamente no a haci'e. Despues cu Oduber a duna su declaracion na prensa dilanti oficina di Gobernador, Prome Ministro a haci loke el a haci y esey ta bisa cu lo bay papia, loke tanto dia despues keto bay no a tuma luga, asina leu cu nos ta na altura. Pregunta ta: kico lo bay pasa seguidamente? Ministro Oduber a laga sa na prensa cu e lo no asisti na conseho di ministro mientras cu su coleganan no atende e asuntonan problematico cu el a trece dilanti.

Manera nos a opina anteriormente, su coleganan lo no tin niun pura pa bay atende su deseonan, si no nan lo a haci'e caba den e reunion di conseho di ministro cu a bay for di man. No mester lubida cu pa varios di e ministronan Otmar Oduber ta nan adversario directo mas importante. E ta maneha e unico cartera den e gobierno aki cu por mustra resultado, aunke no necesariamente un persona mester ta di acuerdo cu su maneho den tur aspecto. Un desaparicion di Oduber for di e gobierno aki por resulta beneficioso pa varios otro colega.

Pero, concretamente, kico e ausencia di ministro Oduber den conseho di ministro tin como consecuencia legal? En principio, Prome Ministro por tuma su ausencia como un señal cu e no ta aprecia mas di ta ministro y por pasa na firma un Decreto unda ta duna e ministro su retiro. Esey ta bay sucede? Probablemente no, pasobra esey ta trece hopi turbulencia cu por ta desfaborabel pa e gabinete, cu tin basta problema pa atende caba. E otro opcion ta pa bay parlamento y laga fraccion di gobierno trece un mocion di desconfiansa contra e ministro. Esaki tambe por trece turbulencia no desea cun'e y lo no ser uza inmediatamente. Otro opcion ta un 'reshuffle' di e gabinete cu un reparticion di cartera diferente, cu ta laga e ministro en cuestion sin cartera, lagando e caminda habri pa e mes pa e tuma su retiro of no.

Si lo haci uzo di cualkier di e posibilidadnan aki, ta keda dificil pa bisa, ya cu cada un tin su repercusion y lo ta importante pa purba anticipa kico lo sucede si scoge pa un cierto paso. Mas probabel ta cu lo ta bay tin un encuentro si entre e dos ministronan, aunke lo ta solamente 'pro forma'. Esaki pasobra si pasa hopi tempo y ningun di e partidonan ta move den direccion di entama un reunion, ta bira obvio cu e reunion ey no tin pakico di tuma luga mas tampoco. E ora e pregunta di prensa na Prome Ministro lo mester ta pakico e no ta duna e ministro su retiro, si acaso e tin curashi pa haci esey. Na ministro Oduber e pregunta lo ta pakico e no ta saca su conclusion for di e silencio di e otro banda, cu aparentemente no tin intencion di drecha e asunto.

Contal cu nos por bisa cu e silencio di dos banda ta mes significativo cu si nan a papia formalmente, sin yega na un solucion. Un poco mas pasenshi y nos lo haya sa kico ta bay pasa proximamente. ❑

Segun SMAC

Te ainda no tin otro actividad planifica di Caiso & Soca



ORANJESTAD - Locual ta confirma pa Presidente di SMAC Randy Thiel, ta cu Tumba Contest lo tuma luga dia 23 di januari, riba fecha cu e final di Caiso & Soca 2016 tabata planifica. Otro festival di Caiso & Soca sinembargo no ta planifica ainda.

No tin nada den kalender ainda pa reemplasa e festival di Caiso & Soca y pa loke ta Smac mes, Sr. Thiel a bisa di no ta kere cu ta bin un otro ainda. E intencion prome tabata pa mira si por pone algo otro unda cu personanan cu ya a traha nan cantica por competi cu esaki.

Como cu no tin otro actividad, logicamente ta crea buraconan den e kalender di carnaval pa motibo di e anochinan di pre final cu ya no tin mas. Como cu esakinan ta wordo teni den siman, e presidente a bisa cu e no ta kere cu nan ta haci mucho diferencia.

Recap actividadnan carnavalesco

Sr. Thiel a describi e actividadnan cu a tuma luga diadomingo (parada di blaas y Calypso y Soca Contest Infantil y Hubenil) como un fin di siman exitoso. "Ambos tabata super y a bay hopi bon". A bay 5 grupo di Parada di Blaas pero uno a uni na un otro cual a haci e total di gruponan 4, Haciendo cu e grupo a bira mas grandi. Esey tabata e grupo di NBO, Sr. Thiel a splica. Tabatin mas o menos 850 mucha cu a forma parti di e parada di blaas cual e ta contento cun'e.

E parada a cuminsa un poco laat cual a haci cu a cuminsa cu e actividad di Calypso y Roadmarch tambe poco laat, e tin di haber cu e cantantenan tambe de bandanan musical cu tabata den e parada cu mester tabata presente na e contest. "Asina mes pa 7or di anochi a "sold out", e ora mester a cuminsa improvisa carchi pa por a sigui bende.

E actividad aki a caba 11or y mey di anochi, mientras cu tabatin permiso te cu 12or." Sr. Thiel a agrega cu tur cos a cana bon unabes cu e contest a cuminsa, sin buraco den entre e cantamento di e participantenan. E presidente di Smac a bisa si cu si ta sigui cu e idea di Calypso Contest net despues di e parada di blaas, y cu parada di blaas keda crece, lo mester hala e orario di e parada mas dilanti.
Diabierna awo lo tin actividad di eleccion di Reina Infantil cu Hubenil.❑

BON DIA Aruba

Monumentenbureau:

Celebrando 20 Aña di existencia

Monumentenbureau a wordo lanta cu e meta pa proteha y restaura nos monumentonan pa nan no bay perdi. Monumentenbureau ta e departamento specialisa di Gobierno encarga cu tur aspecto monumental instala pa medio di un Decreto Gubernamental.

Monumentenbureau ta encarga cu proteccion y ta controla si ta cumpli cu e Ordenanza Monumental. Monumentenbureau ta compila norma- y criterionan pa proteccion di monumento, ta haci ful e proceso di proteccion. Monumentenbureau tambe sa yuda muchanan cu nan proyecto di scol dunando nan informacion di e historia di e edificio.

E prome monumento cu a wordo restaura bou encargo di gobierno di Aruba ta nos Stadhuis situa na Wilhelminastraat 8. Durante e 20 añanan e departamento aki a restaura diferente edificionan monumental y mas o menos 54 miyon florin a wordo inverti den e monumentonan.

Relaciona cu e celebracion aki tabatin un Misa pa bendiciona e departamento. Esaki atumalugardialuna11 di januari 2016 na Misa Pro Cathedral San Francisco de Asis na Playa.



Durante e aña aki Monumentenbureau tin diferente proyectonan planea, entre otro e proyecto di "Seyo"caminda ta identifica nos monumentonan,"Paseo Monumental"cu e departamento ta organisando pa varios aña caba y tur otro actividadnan cu tin durante e aña 2016 relaciona cu e celebracion di 20 aña y lo duna mas informacion di monumentonan.

Monumentenbureau ta gradici Aruba completo pa e sosten durante 20 añanan di existencia y alabes lo sigui cu e tarea di proteha nos monumentonan.❑

Kwart final copa Betico Croes ta inicia diamars 12 januari 2016

E weganan di kwart final lo inicia Diamars 12 januari 2016 pa 8:00 PM den Compleho Franklyn Bareño ora cu Britannia ta enfrenta Real Piedra Plat.

Diaranson 13 januari lo tin e wega Nacional/ Washington vs RCA, wega ta na CDGT y ta cuminsa 8:00 PM. Diahuebs 14 januari pa 8:00 PM tambe lo tin un otro tremendo wega ora cu Riverplate ta enfrenta La Fama den CDGT.

Diabierna 15 januari lo tin e ultimo wega di e kwart final ora den CDFF pa 8:00 pm, e naranjadanan di Santa Cruz, Estrella ta enfrenta e sorpresa di Copa Betico Croes, Porto. Copa Betico Betico Croes birando mas y mas interesante !!

E weganan semi final lo wordo hunga dianan 20 y 21 di januari 2016 den CDGT . Dia 20 di januari lo tin e wega entre e ganado di e wega Real Piedra Plat vs Britannia y e ganado di e wega Estrella vs Porto. Dia 21 januari lo tin e wega entre e ganado di e wega Nacional/Washington vs RCA y e ganado di Riverplate vs La Fama.

Dia 25 januari, riba dia di Betico lo tuma luga e Gran Final Copa Betico Croes 2015/ 2016. ❑

Camara di Comercio y Industria (KvK)

Ta presenta di 4 edicion di business plaza-step forward!



Business Plaza – Step Forward! Saturday, January 16, 2016*

Subject	Speaker	Time	Location
Presentations 9.00 – 12.00			
Opening	Daphne Agius Cesareo-Lejuez - President of the Chamber	09.00 – 09.10	Auditorium
Business Publication	Marielsa Arends-Croes - MGM Source	09.10 – 09.40	
Logistics	Boy Ecury – Ecury Solutions	09.40 – 10.10	
Break 10.10 – 10.30			
Presentations 10.30 – 12.00			
Labor law	Sven Faarup – Faarup Figaroa Law Offices	10.30 – 11.00	Auditorium
Role of ambassadors in entrepreneurship	Johannes Vervloed – Advisor Foreign Affairs Aruba	11.00 – 11.30	
Safety awareness	Rubiela Lampe - ACE Firm	11.30 – 12.00	
Break & networking 12.00 – 13.00			Outdoor
Workshops and business consulting 10.00 – 15.00			
Business consulting (one-on-one)	Business advisors Aruba Chamber	10.00 – 15.00	Consultancy room 1, 2 & 3
Information about Business Permits	Dept. of Economic Affairs	12.00 – 15.00	Multi media library
Workshop Social Media	Guido Picus, Robert Anjie, Aissette Rivera – Expandeer	13.00 – 14.30	Auditorium, meeting room 1 & 2.

* Subject to change
* Pre-registration for presentations and workshop is required!

ORANJESTAD – Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) lo tene su edicion anual di Business Plaza-Step Forward! y esaki pa di cuater biaha! Si expansion di bo negoshi ta den bo plannan pa e aña aki, esaki ta e evento pa asisti na dje.

E programa ta cuminsa pa 9or di mainta y lo termina pa 3or di atardi. Presidente di Camara di Comercio, Sra. Daphne Agius Cesareo-Lejuez lo tey pa yama tur esnan presente bonbini.

E edicion aki ta conta cu sponsor di Banco di Caribe.

Un bes mas lo ofrece un dia completo di informacion y guia na e empresario cu ta desea di expande su liña di producto of servicionan, talbes kier restructura su negoshi of ta pensa di trata cu mercado internacional. E programa ta consisti di presentacionnan cu lo tuma luga parti mainta dor di e siguiente oradornan Sra. Marielsa Arends-Croes, Sra. Rubiela Lampe, y Sres. Boy Ecury, Sven Faarup, Johannes Vervloed, sigui pa un 'networking break' y parti atardi un tayer tocante 'Social Media' cu lo ser presenta pa Sres. Guido Picus, Robert Anjie y Sra. Aissette Rivera di Expandeer den tres diferente sala pa asina duna mas tanto persona posibel e oportunidad pa asisti. Ta util pa trece un tablet of smartphone durante participacion na e tayer aki.

Como doño of director di un empresa ta bon pa ta al tanto di tur aspecto cu tin di haber cu maneho en general di e empresa. P'esey e topiconan ta varia di logistica, siguridad na pia di trabou, informacion tocante permisonan di negoshi te na e parti di ley laboral y tambe, entre otro, kico un embahador por nifica pa un empresario. Cu e variedad di presentacion aki ta toca temanan interesante pa e negoshi cu ya a pasa den e proceso di 'start up' y cu awor ta cla pa tuma su siguiente pasonan.

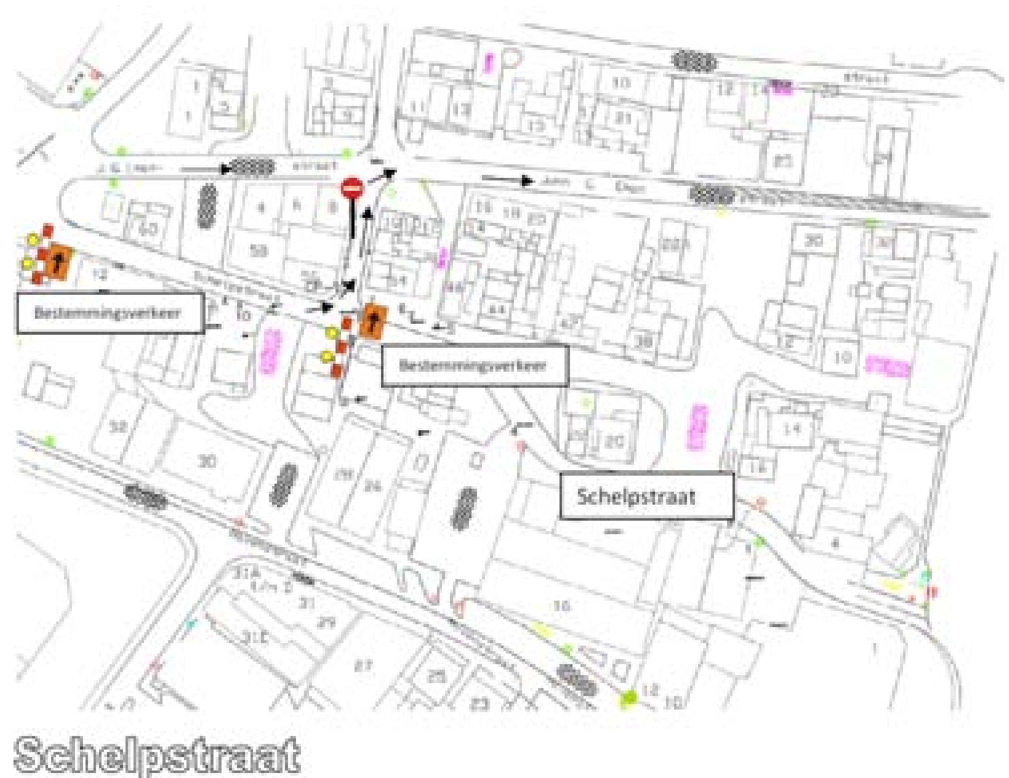
Manera ta custumber, lo tin e oportunidad pa papia cu un consehero comercial di KvK tocante bo situacion specifico y haya contesta riba bo preguntanan.

Admision na e programa completo ta gratis y ta inclui snacks y algo pa refresca. Registracion adelanta pa e presentacionnan y e tayer ta obligatorio y pa esaki por tuma contacto cu KvK na 582-1566, ext. 35/27/30 of manda un e-mail na businessinfo@arubachamber.com.

Pa mas informacion tocante e evento aki bishita nos facebook page www.facebook.com/arubachamber of consulta nos website www.arubachamber.com pa e programa cu ta contene mas detaye di e presentacionnan y e tayer. No perde e oportunidad aki y asisti na Business Plaza-Step Forward!❑

DOW:

Proyecto renobacion urbano y embeyecemento schelpstraat y bisindario



Schelpstraat

Departamento di Obra Publico ta informa cu pa 11 di januari 2016 lo bay cera e caminda di crusada di Visstraat te cu Emmastraat.

Pa inicia cu e trabou di Renobacion Urbano den Playa cu ta encera embeyecemento di Schelpstraat y bisindario.

E trabounan ta tuma luga te cu 13 di mei 2016. Lo indica e ceramento cu borchi y hekinan di trafico.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur di auto pa no haci uzo di e caminda ariba menciona. ❑

Accidente tour bus y auto na Ayo



AYO - Dialuna mainta den careda di 11'or polis ta bay na e brug di Ayo cu ta bay pa e scol, na unda un boksmento a tuma luga.
Na yegada di polisnan a topa cu e tour bus di CJam cu basta turista den dje y un Suzuki wagon. Den e Suzuki tabata tin un dama na stuur cu tabata basta spanta despues di e accidente.
E accidente a tuma luga ora cu ambos vehiculo mester a pasa banda di otro y e spiel di e Suzuki lo a raspa na e bus pa despues perde control drenta mondi na su man drechi.❑



Auto na candela dilanti Oficina di Gobernacion



ORANJESTAD - Diadomingo marduga un persona coriendo cu un Hyundai Accent color cora riba e caminda di L.G Smith Boulevard dilanti Parlamento a ripara cu huma a cuminsa sali for di e dashboard y chispa tawata spart. E chauffeur a baha caminda y para e auto na entrada di Oficina di Gobernacion pa asina busca ayudo.

Tanto e trahado di siguridad di Renaissance como personal di CEA di Oficina di Gobernacion a bin cu aparato pa paga candela pa asina purba domina e candela y a notifica brandweer y polis di e suceso.
Di biaha e unidad di bombero a presenta na e sitio y drenta accion pa domina e candela. ❑

Dal y core bay den Koningstraat

ORANJESTAD - Diadomingo banda 12'or di anochi central di polis ta haya yamada cu auto lo a dal un peaton den Koningstraat pega cu e crusada di Emmastraat.
Na yegada di e patruya realmente ta topa cu un homber benta abou y cu su cara tur na sanger. Segun e homber e tabata crusando caminda y un auto a dal su persona basta duro. El a cay abou y a keda herida.
E no sa ki tipo di auto a dal su persona. Ambulance a presenta na e sitio pa duna asistencia medico na e homber herida y despues a transporta e victima pa hospital. ❑



Homber ta mesa cu arma di candela

ORANJESTAD - Central a manda patruya na altura di Circle K pa un persona cu arma di candela. E trahado di siguridad di Circle K a avisa cu tabata tin un homber den un Toyota Celica color blanco cu glas tint a bin na e sitio y a mik cu un arma di candela den nan direccion. E trahado di siguridad a bisa polis cu e homber a hinca e arma den su saco di carson dilanti y a subi e Toyota Celica cu dos porta . El a bisa cu e homber a subi e auto y bandona e sitio y a dal contra di un Yaris cu tabata para den parkeerplaats. Pa mas o menos 5.30 polis di noord a topa cu e auto Toyota Celica na altura di Shaba. Polis a logra para e auto na altura di Montaña 21-a y realmente polis a haya un arma di candela ora cu polis a rista e auto. Polis a detene e chauffeur y a confisca e arma. Polis a solicita pa takelwagen pa asina transporta e auto A- 61691 pa warda di Noord.

Pelea grandi na Hamaka

ORANJESTAD - Central a manda patruya na altura di Hamaka pa un pelea. Polis a bay na e sitio pa asina asisti coleganan cu tabata eynan caba. Na e sitio ya no tabata tin bringamento mas y e personanan cu a cuminsa e pelea no tabata na e sitio mas. Polis a papia cu e homber K cu a declara na polis cu el a bay pa para e pelea y durante di e pelea el a wordo maltrata. Mas laat polis a papia cu un homber desconoci cu a bisa polis cu K tambe tabata un di e personanan cu tabata bringa.

Homber ta joyride auto

MADIKI - Central a manda patruya na Las Caleñas pa un auto procedente di ladronicia y cu e persona cu a horta esaki ainda tabata den e auto. Na yegada polis a haya e doño di e auto, cu ta e homber di inicial T. E doño a hiba polis na e sitio unda e auto ta para. Na yegada polis a wak cu realmente tin un auto y ainda e persona cu a horta esaki ta den e auto. Aki ta trata di e recidivista " Machete". Polis a detene "Machete" pa hortamento. Polis a transporta e recidivista pa warda di Oranjestad. E auto cu ta procedente di joyriding a wordo transporta pa warda di Santa Cruz pa mas investigacion.

Homber herida dilanti Circle K

ORANJESTAD – Central a manda patruya na altura di Circle K pa un pelea. Na e sitio polis a papia cu e homber K . K a declara na polis cu e ta e persona cu a yama polis. K a bisa polis cu el a bini na Circle K cu un par di amigo y a wak un homber cu tabata maltrata drumi riba vloer. Polis a nota realmente cu tin un homber dilanti di e stupi drumi riba caminda dilanti di e establecimento. E homber tabata tin un kap grandi na su lip y e no tabata tin ningun otro herida. Polis a nota cu e homber ta reacciona masha tiki ora cu polis a puntra su persona kico a pasa cun'e. E homber no tabata tin ningun identificacion den su poder y tampoco un cartera. Polis a bay rista den su auto un BMW model 323 color preto plachi number A-36789 y nan a haya un papel di censo cu e nomber BB . Polis a solicita asistencia di ambulance cu a transporta e victima pa prome auxilio. E auto a wordo transporta pa warda di polis.









Atraco arma ariba Ritz na Savaneta

SAVANETA - Diadomingo anochi despues di 11'or di anochi un atraco arma a tuma luga na Ritz situa na Savaneta.

Polis ta wordo manda cu urgencia diadomingo anochi pa Ritz caminda un atraco a wordo ehecuta.

Na yegada polis ta compronde cu lo ta trata di 2 atracado caminda uno tabata tin un arma di candela color preto cun'e. E atracadonan lo tabata parti patras di e edificio y di eynan nan a drenta , uno a drenta y aparentemente e otro lo a keda pafo.

Nan ta logra bay cu tas di e empleada y den dje tabata tin celular. Pa medio di e celular polis por a sigui e pista. Polis ta bay e veld di Marinier. Ey nan ta haya e tas benta y e telefon tambe. Polis a cera e area pa asina por haci investigacion.
Asistencia di ambulance a wordo solicita na e sitio pa asina paramedico por a controla un empleado. Atraco team y departamento di ayudo na victima tambe a presenta na e sitio.❑

Gerick Croes (MEP)

Gabinete Eman ta sigui ranca placa di companianan estatal!



ORANJESTAD - E trikinan di Gabinete Eman ta di sobra ora ta trata di cremencha pa asina por haya placa pa laga e presupuesto mustra mas "bunita " pa cumpli cu normanan di ley CAFT.

Netamente esaki ta loke e presupuesto supletorio 2015 trata den luna di december ta refleha pasobra no solamente a opta pa bende propiedadnan, exonera Gobierno di paga su debe na fondo di AOV pero tambe a chica placa di companianan estatal.

Como accionista mayor den companianan estatal gobierno tin e derecho di haya dividenduitkeringen. E dividend aki ta sali for di reservanan acumula di ganashi durante e añanan cu a transcuri. Loke ta di lamenta ta e hecho cu ta saca dividend for di nan pa gobierno sigui malgasta.

Ta for di 2010 te cu awor tur aña gobierno a saca dividend mientras cu tur e añanan ey tawatin deficitnan sumamente halto den presupuesto y bo no ta wak unda e placa aki ta bay. Den 6 aña di tempo Gabinete Eman a chica aproximadamente 156 miyon florin for di e companianan aki pa asina cubri deficitnan den nan maneho financiero mediocre! Si Gabinete Eman tawata un gobierno visionario cu un maneho basa riba prioridad y tin e ser humano central e lo por a inverti e suma di placa aki responsablemente y no como algo pa tapa buraco di mal maneho financiero.
Imagina bo cuanto cos lo por a wordo haci cu un suma di 156 miyon florin! E opcionnan ta endless y door di esey nos ta solamente menciona algun. No ta un secreto cu nos economia ta fragil debi cu ta depende riba un solo pilar cu ta turismo mientras nos mester diversifica nos economia. Por a entre otro stimula agricultura, cria y pesca, y comercialisa esaki pa asina baha e dependencia di importacion di cierto berdura, carni y cuminda di lama. Tambe por a bin cu un banco di desaroyo cu no solamente lo financia empresa y fabricanan chikito y mediano, sino a traves di un agencia lo haya apoyo pa ta exitoso. Esakinan ta djis algun ehempel y tin mas ehempel con e miyones nan cu a wordo malgasta por a wordo inyecta den diversificacion di nos economia.

Sigur e ta di lamenta cu Gabinete Eman ta sigui ranca placa di companianan estatal sin cu tin un destino util pa e miyones di florin aki. Lo tawata diferente si sumanan miyonario a wordo destina pa cosnan basa riba prioridad Un biaha mas e desaroyo di saca dividend durante añanan cu a pasa ta duna indicacion bon cla cu e gobierno aki no solamente ta plunder e pueblo en general pero tambe poco poco ta plunder tur companianan estatal!❑

Dividenduitkeringen overheidsbedrijven 2010-2015

	Setar	CBA	AAA	ATA	Utilities	Total
2010	8.625.027,00	10.000.000,00	3.000.000,00			21.625.027,00
2011	10.500.000,00	10.000.000,00	7.680.789,00			28.180.789,00
2012	9.700.000,00	4.462.234,00				14.162.234,00
2013	12.552.946,00	3.750.714,00	27.793.956,00			44.097.616,00
2014	12.500.000,00		3.571.428,00			16.071.428,00
2015	5.900.000,00	2.284.000,00	13.500.000,00	4.000.000,00	6.000.000,00	31.684.000,00
Total	59.777.973,00	30.496.948,00	55.546.173,00	4.000.000,00	6.000.000,00	155.821.094,00

Dangui Oduber (MEP)

Benny Sevinger no tin maneho di infrastructura!

ORANJESTAD - E ultimo 6 añanan a bira hopi bisto con Aruba a bira un free for all. No tin un maneho integral di infrastructura y mucho menos un maneho riba ordenanza publico.

Nos ta nota con casnan ta wordo cumpra y destinacion ta wordo cambia di cas pa supermercado. Rond di Aruba nos ta wak e fenomeno aki y e ora bo ta puntra bo mes con esaki por ta posibel?

Minister Sevinger a mustra incapaz pa maneha e cartera di infrastructura y mas bien a converti su mes den Mr Real estate. Un minister cu ta tuma decision ad-hoc, no sa unda e kier hiba nos pais y a laga e situacion sali for di man completamente. Actualmente den cada skina di Aruba bo ta haya 2 pa 3 supermercado. Bo ta nota cu e mesun comerciantenan ta haya 3 pa 4 tereno riba un caminda. Bo ta nota hendenan yega na minister so ta haya terenonan comercial.
Bo ta wak con sponsor, amigo di Sevinger cu porciento ta un empleado publico na DOW ta haya cantidad di tereno. Bo ta wak con hendenan den e maneho di DIP tin varios tereno riba nan nomber. Tur esakinan ta asuntonan cu mester wordo investiga pasobra e ta crea duda ora bo ta sigui e desaroyonan riba e tereno di infrastructura.



Tin un situacion awor aki caminda Benny Sevinger a duna permiso caba pa un hotel Marriot Residence Inn bin establece su mes den e real resindencial di Bubali. Su mesun ex colega Otmar Oduber ta contra e desaroyo aki pasobra ta un hotel di 2 strea. E tipo di turistanan cu lo bin keda na un Marriot Residence Inn ta turistanan di menos calidad. E hotel aki no ta un hotel cu Aruba mester di dje na e momentonan aki y no ta cuadra den e vision di haci Aruba un high end destination. P'esey mi no ta compronde con Benny Sevinger por bay di acuerdo cu un proyecto asina cu mas bien no ta contribui na e desaroyo positivo di nos pais.
No solamente esaki ta cuestionabel sino tambe e hecho cu Benny Sevinger a bay di acuerdo tambe pa laga Holiday Inn Hotel, un hotel di 600 camber tambe por wordo converti den un hotel All Inclusive.
Esakinan ta sin conta cu e minister Sevinger no por fiha kico ta prioridad y akinan su ex colega Otmar Oduber tambe a referi na esaki na momento cu el a bandona e barco cu ta zink poco poco. Otmar Oduber a bisa cu e lo a para cierto proyectonan cu awor aki no tin prioridad y aki e tawata referi na Green Corridor y Ringweg 3. E dos proyectonan aki no ta prioridad na e momentonan y te dia di awe gobierno no por a splica nos pueblo con ta bay paga pa e proyectonan aki. Te dia di awe ningun hende sa cua medida ta nan caminda pa por financia e proyectonan aki cu lo costa nos pueblo mas cu 700 miyon florin. Ora ta anuncia proyectonan di a magnitud aki mi ta kere ta na su luga pa splica pueblo con e lo afecta e cartera di pueblo tambe pero den e casonan aki ningun hende ta na altura con nan cartera lo wordo afecta.
Ta bisto cu e gobierno no por fiha prioridad y no tin sentido comun con pa maneha nos pais. ❑

Partido ABO:

Abuso di poder fiscal of simplemente discriminacion legal acepta?

Cu cada ciudadano tin e obligacion di paga impuesto, esey tur hende ta consciente di dje. Pero e motivacion pa haci esey, por bira menos ora e ciudadano ta wak cada dia diferente impuesto ta wordo aumenta of ta bin otro tipo di impuestonan pa cubri e mal gastamento continuo di gobernantenan tradicional riba show, proyectonan controversial of e enrikecimento di un grupito preferencial.

E demotivacion, hasta por cambia den rabia ora e ciudadano mira cu e gobernantenan tradicional continuamente ta practica e politica di 'hancho pa nan (y esunnan rond di nan) y smal pa e pueblo'. Nos tur conoce diferente ehempel di e politica tradicional aki, pero awe nos lo limita nos mes pa ilustra esaki atrobe cu un ehempel di impuesto.

Pa hopi hende e ta casi imposibel pa compronde dicon e ta tuma gobierno 100 aña pa duna e ciudadano bek locual el a paga di mas na impuesto, mientras cu Aruba ta un isla chikito y caminda miyones a wordo (mal)gasta na diferente proyecto di automatisacion di impuesto. Con dificil e por ta pa duna e ciudadano bek su placa? Na otro paisnan, cu tin miyones di habitantenan, nan si ta logra duna e ciudadano su placa bek e siguiente aña.

Tampoco e ciudadano por comprende, dicon gobernantenan no ta mira cu ta e mesun placa aki, lo bini direct bek den e economia. Pasobra hopi hende tin necesidad of debe. E parti cu ta pone tur ciudadano su fuse bula, ta cu gobierno si por cobra un



boet riba e suma di impuesto cu e ciudadano debe gobierno, pero cu e ciudadano no por cobra interes riba e placa cu gobierno debe pa añanan largo.
Pues net manera e ciudadano tin e obligacion di paga impuesto, gobierno tambe tin e obligacion pa debolbe e ciudadano su placa na tempo, of page interes riba e suma. E no por ta cu diferente gobierno por a sconde tras di un ley (cu nan mes a traha) cu ta absolve gobierno di paga interes riba placa cu e debe e ciudadano, pero gobierno si mag di cobra un boet. Esaki ta un abuso di poder fiscal y simplemente discriminacion. Den nos Constitucion ta para bon cla cu no mag di discrimina y cu tur hende ta igual. Pero parce cu esaki no ta conta pa gobierno.

Nan por haci esaki, pasobra atrobe e ta 'legal'. Cu un simpel ley, nan a legalisa discriminacion fiscal. Atrobe unda nos parlamentarionan ta keda pa para y caba cu e abuso y e desigualdad aki? Pa defende e interes di algun comerciante y hasta gaba con nan a logra cu awor e comerciante por apela su caso di un impuesto 'inhusto' te na Corte superior, esey si nan por. Pero pa para e abuso aki y sali na defensa di 'e homber y muhe chikito' cu a vota pa nan, nada. Semper 'e homber y muhe chikito' tin cu scucha e mesun cantaleta cu nan ta ocupa cu esey tambe.

'Buchi Juan y Shimaria', no merece e mesun trato preferencial cu algun comerciante? 'Buchi Juan y Shimaria', no tin derecho pa cobra interes riba su placa cu gobierno tin wanta pa añanan largo? Dicon diferente gobierno y politiconan tradicional, ta prefera di mantene e situacion aki di desigualdad intacto na luga di elimina esaki?

Solo algun pregunta pa abo ciudadano haci bo mes, mientras cu bo ta kibra bo cabes di unda bo lo bay saca e placa pa paga gobierno, prome cu gobierno a confisca of den algun caso, bende bo pertenencianan na findishi pa haya mas placa pa sigui fiesta y malgasta!❑

Evelyn Wever-Croes(MEP)

Presupuesto 2016: conseho negativo di Conseho Consultativo y CAFT



ORANJESTAD -- Parlamento ta tratando e presupuesto 2016. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a informa prensa lo siguiente.

"Gobierno a presenta e presupuesto 2016 bastante laat na Parlamento y e luna aki nos mester pone tur atencion na esaki. Den nos fraccion y hunto cu e 'think tank' y conseheronan di nos partido, nos ta studiando e presupuesto, pa prepara nos preguntanan. Diaranson awor nos mester entrega nos preguntanan.
Pero di awor caba nos por saca algun conclusion: 1) gobierno a sigui aumenta su gastonan, y 2) e consehonan di Conseho Consultativo y CAFT ta negativo. Mi no sa con gobierno ta bay saca su mes di e problema aki.

Pero locual mas ta preocupa mi, ta cu atrobe e fundacionnan no ta haya suficiente subsidio. Desde tres aña pasa cu gobierno a corta severamente den nan subsidionan, nunca mas gobierno a duna nan e suma cu nan tabata haya. Nan a sigui haya e suma abou, y esey a hinca varios fundacion den problema financiero serio. Specialmente fundacionnan cu ta yuda nos muchanan y hende grandinan special, esunnan cu ta percura pa un dak riba cabes di esunnan cu no tin, y esunnan cu ta cuida di nos grandinan. Tur ta lucha pa por cubri nan gastonan, pero no ta logra.

Loke si nos ta mira ta cu gobierno tin ainda riba su payroll 336 coordinador! Y esey ta solamente e cifra oficial, pasobra den e cifra aki no tin e cantidad di persona nan cu tin un contract scondi traves di nan compania, of cu ta hinca den otro postnan di e presupuesto. Y na e 336 coordinadornan aki gobierno ta paga e aña aki so 33 miyon florin!

Compara cu gobierno di MEP

Tempo di gobierno di MEP, si nos tuma e ultimo aña, nos ta mira cu MEP tabata tin 7 minister y 106 consehero. Kiermen e ministernan di MEP tabata tin averahe 15 hende ta traha na nan oficina.
Gabinete Mike Eman tin 336, pa 9 minister, cu ta un averahe di 37 persona pa cada minister. Unda tur e 336 personanan aki ta? Pasobra den Oficina di Gobernacion no tin luga pa asina tanto hende. Esaki ta simplemente un ehempel con e abuso di Mike Eman y su gobierno ta continua. Mike Eman no tin ningun intencion pa pone orden den e desorden financiero cu e mes a crea. Si Mike Eman bay bek di 9 minister pa 7 minister, na nivel cu gabinetenan di MEP a goberna, e ta scapa mesora 17 miyon florin. Pero e no tin pensa di haci esey. Mike Eman ta sigui malgasta placa, y ta laga caos y destruccion pa esunnan despues di dje. "Apres moi, le deluge", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes❑

Cantidad di coordinador 2009 - 2016

Ministerio	2009		2016	extra	%
Minister Presidente	17	Minister Presidente	114		
Husticia	21	Husticia	36		
Turismo	13	Turismo	24		
Salud	15	Salud	16		
Labor / Cultura	15	Labor / Social	13		
Finansas / Economia	6	Finansas	7		
Infrastructura	19	Infrastructura	69		
		Enseñansa y famia	22		
		Asunto economico	37		
	106		338	+232	219%

BON DIA Aruba

Fraccion MEP

Gastonan di huur a aumenta drasticamente bou gabinete Mike



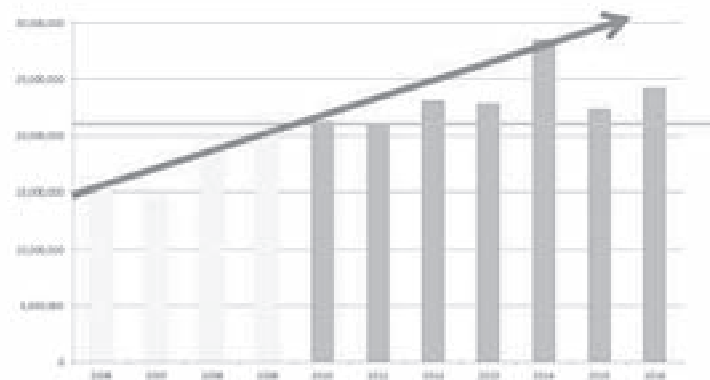
STA CRUZ -- Tur hende por corda con Mike Eman y AVP a demonisa huurmento di edificio tempo di gobierno di MEP. Hasta Mike Eman a sembra odio contra famianan di ministernan di MEP, pasobra segun Mike Eman, tabata ladronicia.

Con a demonisa ruman, tanchi, omo, di ministernan di MEP.

Mike Eman a priminti den campaña 2009 cu e ta bay stop tur huur di famianan di MEP, y elimina e BBO.
Awor ta bin sali na cla cu, a pesar cu Mike Eman a para tur huur di famianan di minister di MEP, Mike Eman y su gobierno a huur mas hopi cu gobierno di MEP. Kiermen a demonisa henter un comunidad, y a bin haci pio.

Gastonan di huur pa 2016 segun e presupuesto ta 24 miyon florin, casi 3 miyon MAS cu ultimo aña di gobierno di MEP. 13% MAS cu locual e mes a demonisa. Esaki ta otro prueba cu Mike Eman ta un manipulado grandi. Manera por mira riba e grafico, ni un solo aña Mike Eman a baha e gastonan di huur.

Es mas, na principio a mantene nan mesun cos, pero despues nos a mira aumentonan drastico, y pa aña 2016 tin 24 miyon florin riba presupuesto pa paga na gastonan di huur, compara cu 21 miyon florin na ultimo momento durante gobernacion di MEP. Cierto momento, na 2014, hasta e gastonan di huur di Mike Eman a bira 28 miyon florin!



Pregunta ta: cu ken ta huur asina tanto miyon MAS? Cu friends, family and ....? Unda a keda e promesa di baha gasto di huur? Y elimina BBO? Ambos tabata mentira di Mike Eman! Hecho ta cu e amigonan y famianan di Mike Eman y Otmar Oduber ta gosando grandemente di huurmento y otro gastonan di gobierno. Ta un berguensa cu e gobierno aki ta sigui malgasta placa, sin importa ken mester paga e cuenta mañan.❑

Minister Otmar Oduber: Plaza Padu un inversion di riba 3 miyon florin

Trabounan grandi andando den conexion cu celebracion grandi di e aña aki 30 aña di Status Aparte 40 aña di Himno y Bandera. Ministerio di Cultura ta pushando pa completa renobacion di Plaza Betico, pero banda di esaki, tin un otro proyecto cu tambe mester keda concretisa prome cu 18 di maart e aña aki cual ta Plaza Padu.

Durante un bishita di inspeccion Minister Otmar Oduber a splica cu ya caba por aprecia e prome fase cu ta completa. E di dos fase lo continua patras di e edificio di Cocolishi y lo ta un plaza habri, unda lo ubica tambe e escultura di Padu cu su co compositornan di nos Himno Nacional. E arte ta financia pa e fondo di TPEF, mientras e proyecto di Plaza Padu ta un di e proyectonan financia pa oficina di turismo enfocando riba embeyeciendo Producto Aruba.
Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes director di ATA tambe a forma parti di e recorido na Plaza Padu. E ta comenta cu e plaza ta complementa e area asina importante pa ATA, unda cu e lo brinda nos turistanan naturalmente e infrastructura bunita pero lo crea tambe esfera di por socialisa mas lihe cu nos local, sin laga afo e aspecto di por comparti un tiki di nos historia y cultura. "E desaroyo den e area unda awor tin Cosecha y tambe un restaurant nobo, ta netamente trece dilanti e aspectonan aki padilanti, den forma di historia, experiencia y arte local mas cerca di nos bishitantenan."





E director di ATA ta entusiasma pa comunica e tipo di proyectonan aki cerca nos bishitantenan y invita nan pa bin mira e plaza y pa incorpora esaki den nan experiencia na Aruba. Mientras cu Albo Aruba a percura pa e prome fase, diahuebs awor lo contratista van Kessel lo continua cu fase B y C. E reto ta pa completa esaki na tempo y na un momento asina importante pa Aruba unda nos rindi homenahe na baluartenan di nos cultura y historia di Aruba. DOW ta encarga pa maneha henter e proyecto cual ta consisti di un plaza, e aspecto di paisahe, espacio pa e bishitantenan por relaha y disfruta di e plaza.

Ya caba a haci e trabounan di preparacion pa asina e contratistanan por sigui cu nan trabou. Ta trata di inversion di riba 3 miyon florin. Minister Oduber ta di opinion cu e moral di e tipo di proyecto nan aki ta pa trece hunto historia pa por comparti con nos e lucha di status aparte a tuma luga. Ta importante awor pa mantene plazanan cu ta dedica na un momento specifico. E mandatario ta bisa: "E siguiente plaza cu lo ricibi su atencion ta e monumento di 18 di maart, percurando pa prome cu 18 di maart venidero e ricibi su atencion necesario. Asina aki nos ta trece hunto y eleva e historia durante e celebracion grandi di e aña aki. Dia prome di Januari nos a drenta e aña cu ta celebra 30 aña di Status Aparte 40 aña di Himno y Bandera, nos a percura pa leynan ta na nan luga pa locual ta trata standarisacion di color di bandera, identificacion pa locual nos ta para pe, combina cu e plazanan aki, por uni nos comunidad bou di un solo causa." E mandatario ta referi na realisacion cu e raiznan y e lucha di nos grandinan, ta wordo reconoci pa e generacion aki y ta wordo manteni y conserva pa pasa esaki pa e futuro generacionnan unda nan na nan turno lo sa di e lucha grandi cu tabata tin. Sr. Oduber a finalisa cu un peticion na henter nos comunidad pa ta participe na un celebracion asina importante manera ta 30 aña di Status Aparte 40 aña di Himno y Bandera. Luna di maart lo bira nos luna cultural.❑



Maestro di curason!



Diasabra dia 16 di januari 2016 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico anual. IPA ta ofrece estudio pa formacion di maestro di scol preparatorio, di scol basico y di scol avansa. IPA tin 25 aña formando maestro pa enseñansa di Aruba y den transcurso di aña e instituto aki a demostra y afirma e necesidad y balor cu e tin.

IPA kier pone enfasis riba e hecho cu como maestro fuera di ta educador bo ta un "role model" pa bo alumnonan. Un maestro tin un impacto enorme riba un mucha y como bon maestro bo por haci e diferencia y yuda e mucha saca lo maximo di su potencianan. Pa haci esaki posibel bo mester ta un maestro cu ta educa, guia, motiva y inspira. Cu otro palabra, bo mester ta un maestro di curason.



Jade Padron Faneites: "E profesion di maestro ta un vocacion"

Desde IPA su inicio te cu awor e instituto a conoce varios graduado cu a termina e estudio cu exito y cu awor ta maestro competente y ehemplar den nos comunidad. Un di nos graduadonan ta Jade Padron Faneites. Juffrouw Jade ta docente na Colegio Conrado Coronel y ta un graduado di IPA di aña 2009. Juffrouw Jade mes ta duna splicacion di su motivacion pa bira maestro, di e estudio na IPA y tambe di e bunita profesion cu awor e ta eherce.

"Personalmente mi ta kere cu e profesion di maestro ta un vocacion. For di un edad hopi jong mi tabata sa cu mi vocacion den bida lo tin di haber cu enseñansa. Na IPA mi a siña hopi cos y entre nan e habilidad pa anticipa situacion y busca solucion creativo pa cualke situacion. Actualmente un maestro di scol na Aruba no tin un tarea facil. Nos tur sa cu e muchanan di awendia ta e muchanan di e era nobo.

Esaki ta nifica pa un maestro cu e mester ta, no un, pero dies stap dilanti di e conocemento di su alumno. E maestro mester ta al tanto di locual ta pasando na mundo, esta di e tecnologia. Na e mesun momento ta rekeri pa e ta un persona hopi humano. Cu esaki mi ta referi na e parti emocional di e muchanan. Nos trabou awendia no ta simplemente para dilanti di klas y duna les, pero e ta encera hopi mas. Nos ta e persona cu ken e mucha ta comparti gran parti di su dia y nos tin cu brinda e mucha un bon educacion y tambe atencion, cariño y cuido. Scoge pa e profesion aki di curason! No pone na prome luga e beneficionan cu e profesion aki ta duna bo, sino e satisfaccion cu e profesion aki lo duna bo na momento cu bo eherce esaki cu curason. Corda "to teach is to touch a live forever."

IPA

IPA ta brinda graduado di Havo, VWO, EPI y otro interesado e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo den educacion na nivel di enseñansa profesional. Pa aña academico 2016 - 2017 ta posibel pa studiante inscribi pa e estudio pa maestro di enseñansa primario.
Pa admision na IPA e candidato mester dispone di un diploma di HAVO, VWO, IBERO of MBO nivel 4 (EPI). Un otro exigencia banda di e diploma ta e testnan relaciona cu e profesion di maestro cu e studiante lo tin cu haci.

Invitacion special

IPA ta invita Aruba completo pa asisti na su Dia Publico pa asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI, IBERO y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 16 di januari 2016. IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro y lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera.



Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di enseñansa primario. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO, MBO nivel 4 of IBERO. E gastonan di inscripcion t
a AWG 75,-. Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos Conseho di Studiante di IPA (SIPA). Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.❑

IBiSA :

Por cuminsa inscribi online pa Betico Memorial Run

Aña a habri y cun'e tur preparacion pa e prome careda grandi organisa pa IBiSA cu ta e popular "Betico Memorial Run" cu ta tuma luga riba dialuna dia 25 di januari 2016 cu ta Dia di Betico.





Esaki ta un careda cu ta conta cu hopi participacion di nos atletanan local pero tambe esnan internacional cu ta di bishita riba nos isla. E careda aki pa hopi, ta tambe un preparacion pa e Aruba International Half Marathon cu ta tuma luga den luna di maart 2016.

E luna di januari ta yen di actividad pa e celebracion di Carnaval 62. E fin di siman di 22, 23 y 24 di januari tin varios actividad importante di carnaval, pero esaki no mester ta un estorbo pa nos atletanan cu ta entrena pa e "Betico Memorial Run".

IBiSA ta apoya tur atleta y deportista cu ta maneha bon nan tempo y ta inclui un plan di entrenamento den preparacion pa proximo caredanan.

Betico Memorial Run 2016 ta encera un 6K Fun Run & Walk cu tin un costo di participacion di Afl. 10,- pa participantenan local y US$ 8,- pa participante internacional. Premiacion den e 6K Fun Run & Walk e aña aki ta pa e prome 3 participante masculino y e prome 3 participante femenino overall cu crusa linea final na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz.

Mientras cu pa e 10K Run e costo di participacion pa local ta Afl. 15,- y US$ 10,- pa participante internacional y e premiacion ta: prome, segundo y tercer luga segun categoria di edad femenino y masculino manera ta e caso normal tur aña. Salida di e careda mes riba 25 di januari 2016 ta pa 6:00 a.m.

IBiSA ta informa cu por cuminsa inscribi caba ONLINE riba website di IBISARUBA.ORG, mientras ta pidi pa keda pendiente pa e informacion ora cu por cuminsa inscribi directamente na oficinanan di IBiSA.❑



Brazil Taekwondo Stichting:

Trahando duro pa logra e gran meta di 2016

Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo den bon direccion cu e plan di 2016 y ta train pa Open USA y TK5 Surinam.

Awor Brazil Taekwondo Stichting ta subiendo e nivel di training y e atletanan ta pone mas di nan banda. Tambe por wak un cambio grandi despues di e descanso chikito cu tabata tin na december. Hopi factor ta haci posibel cu e atletanan ta dunando hopi di nan banda, un di e cosnan ta cu nan ta den crecemento keto bay y e suplementonan cu Alex Croes di Gianni's Nutrition Center ta aporta cun'e tambe ta duna su fruta.

Training y descanso ta bayendo bon, man den man. Nos no por keda sin menciona cu e ta un caminda hopi largo y cu nos ta ariba e fast lane y nos no ta wak atras mas, pero pa dilanti.

Clifford Rasmijn ta mira e Open USA cu ta un campeonato di Ranking G2 como uno hopi importante pa e desaroyo di e muchanan, pa asina por determina unda nos ta para.
Open USA ta conta cu mas cu 3 mil participante na unda cu e miho nan ta bay pa midi contra otro. Aki nos ta papiando di un nivel hopi halto mes.❑











AVB:

Cursistanan ta ricibi nan certificado pa e curso TC-4





ORANJESTAD : Diadomingo 10 januari 2016 un otro grupo di trainernan ta ricibi nan certificado pa e curso TC-4. Manera a informa recientemente AVB, conhuntamente cu KNVB, a organisa un curso di Pupillen Kader exitosamente na comienso di juli 2015, caminda cu un cantidad grandi di 35 cursista a participa y a ricibi na certificado.

Di e grupo aki 15 cursista a dicidi di continua cu e curso di TC-4, cual curso ta prepara e cursistanan pa por ta un coach/trainer den categoria infantil/hubenil di nos futbol local. Haciendo esaki, AVB ta demostra di kier duna e diferente coachnan di e diferente clubnan miembro di AVB e oportunidad pa ta un trainer certifica y hasta un dia un trainer diploma. Tur esakinan den cuadro di su Plan Strategico cu tin delinea e direccion cu AVB kier hiba e futbol en general di Aruba. Di e forma aki tambe AVB ta anticipando ariba cambionan cu e "Club licensing" ta trece cun'e pa clubnan cu ta miembro di AVB, caminda cu un di e exigencianan pa por ricibi un licencia di club ta cu tur coach/ trainer di e diferente categorianan mester ta certifica of diploma.

Pues e cursistanan cu a termina e curso a siña entre otro, con pa lesa y compronde futbol, kico ta e vision y mision pa ta un en trainer con pa prepara di antemano un entrenamento y asina por sigui menciona un lista completo cu e curso aki ta acapara. E docente pa e curso aki ta sr. Piet de Jong kende a wordo apunta pa KNVB, kende a wordo asisti pa trainernan sr. Ronald Gomez y sr. Glenn Sambo, cual coachnan ta den posicion di un diploma TC-3. Nan a haci esaki den cuadro di preparacionnan pa nan por sigui cu e curso TC-2 den e lunanan nos dilanti. E docente a duna di conoce cu e sumamente satisfecho y sigur orguyoso tambe di e cursistanan cu den un corto tempo a sa di compronde e materia. E docente a duna di conoce di ta sigur cu e grupo aki lo sa di haci un bon trabou na nan respectivo club y asina duna un aportacion pa eleva e nivel di training di nos muchanan. Pues aki por keda constata cu AVB ta cumpliendo cabalmente cu su miembronan, caminda cu e ta pone cursonan disponibel pa su clubnan miembro.

Di parti di directiva di AVB un danki ta bay na tur esunnan cu di un forma of otro a haci e curso aki posibel y specialmente un danki na KNVB y na sr. Ronald Gomez y Glenn Sambo.❑





Gold Rush ta regala hungado e suma di 10. 000 florin

ORANJESTAD- Khenrich L. a bay pa cumpra su ticket di Mini Mega cu Mega Plus y a dicidi pa cumpra 2 ticket di Gold Rush tambe, e wega tan gusta y mas grandi di famia di Raspa Y Gana, y a gana 20 florin. Na luga di tuma esaki como ganashi e la opta pa cumpra dos ticket mas di Gold Rush y asina aki e la raspa y gana e tremendo premio di 10.000 florin, cumpra na Margaritha Lottery.



E ganado a informa cu asina e caba su estudio na Universidad di Aruba e lo uza e premio pa bay su futuro estudio afo. Lotto ta felicita Khenrich cu su bunita premio di 10.000 florin y ta desea su persona tur clase di exito cu su estudio!

Gold Rush ta costa 10 florin, y ta un wega di e famia di Raspa Y Gana, cu dos premio di 100 mil florin cada uno den e wega y un record total na premio cash di 1.260.000 florin.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑

BON DIA Aruba

Lionel Messi ta gana premio Ballon d'Or pa di 5 biaha



ZURICH (AP) – Awo e score ta Lionel Messi 5, Cristiano Ronaldo 3.

Messi a gana e trofeo Ballon d'Or dialuna, como e miho hungado di mundo na 2015, poniendo un fin na Cristiano Ronaldo su racha di 2 aña na e honor individual.

"Ta increibel cu ta mi di 5", e hungado di Barcelona y di Argentina di 28 aña, cu a gana 4 Ballon d'Or sigui entre 2009 cu 20012, a bisa.

Messi a gana e premio, despues di tabata runner up tras di su gran rival pa e ultimo 2 añanan.

"Esaki ta un momento masha special pa mi ta bek riba e escenario", Messi a bisa na Spaño, "despues di tabata den publico ta mira Cristiano gana."

Cinco titulo pa Barcelona aña pasa – lagando niun pa Ronaldo su ekipo Real Madrid – a trece e bala di oro bek den Messi su man. E no tabata niun tiki cerca.



Messi a haya 41.33 porciento di e votonan total. Ronaldo a ricibi 27.76 y Neymar cu a termina na di 3 luga, a haya solamente 7.86 porciento. Votamento tabata den man di e capitan y coachnan di e ekiponan nacional, plus periodistanan invita di paisnan miembro di FIFA.

Manera semper, e capitan di Argentina, Messi y di Portugal, Ronaldo, a ignora otro riba nan papel pa vota, Messi a vota pa 3 di su compañeronan di Barcelona y Ronaldo a skirbi 3 colega di Madrid. Pero coach di Portugal, Fernando Santos a pone Messi su nomber, na di 2 luga tras di Ronaldo.



E tabata un anochi tremendo pa Barcelona y e ekipo femenino di futbol di Merca cu a gana Mundial.

Luis Enrique a gana e premio pa miho coach, despues di a lidera Barcelona na e titulo di Champions League, titulo di La Liga, UEFA Super Cup y Club World Cup.

Pa e categorianan di damanan, capitan Mericano Carli Lloyd y coach Jill Ellis a gana. Lloyd a gana despues di a anota 6 gol durante Mundial, incluyendo un hat trick den e prome 16 minuutnan di e final, den e wega cu Merca a derota Hapon 5-2, y bay cu e copa di Mundial.

Na comiendo Lloyd no por a papia di emocion, mientras e tabata wordo aplaudi fuertemente pa e publico, prome cu el a duna su discurso di aceptacion.

"Honestamente lo mi no ta sinta aki, para aki, sin mi compañeronan di ekipo increibel", Lloyd a bisa.



Lloyd a haya 35.28 porciento di e votonan, dilanti di Celia Sasic di Alemania cu tabatin 12.6 porciento. Di tres luga a keda Aya Miyama di Hapon, cu a haya 9.88 porciento di e votonan. Sasic tambe a anota 6 gol na Canada y a gana e Golden Boot, despues a retira na edad di 27 aña.

Ellis a gana e premio pa coach, dilanti di 2 homber, coach di Hapon Norio Sasaki y Mark Sampson di Inglatera.

Ellis tabatin e victoria mas dominante, cu 42.98 porciento di e votonan, dilanti Sasaki cu 17.79, sigui pa Sampson cu 10.68 porciento.

Pa loke ta trata coach masculino, Luis Enrique a gana cu 31.08 porciento di e votonan, sigui pa Guardiola cu 22.97 porciento y na di 3 luga a keda Jorge Sampaoli cu 9.47 porciento. Ni Luis Enrique ni Guardiola por tabata presente na e ceremonia.

Den e categoria pa e gol di mas bunita, Messi a perde contra Wendell Lira di Brazil, cu a gana pa su gol pa Goianesia contra Atletico-Go, cu a genera mas cu 1.6 miyon voto.❑



CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha
Diferente paña pa mucha muhe: 4T-6T; 3 par di sapato: size 8 y 9 4 panty: size 2T-3T 6 par di mea Blusa, saya, shimis Tur cos Awg. 20 | Afl. 20.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 017483 |

Ta bende bunita carseat , Infanti , pa motibo di biahe , den bon condicion , e ta bin cu su carseat , prijs normal 1200 fl ! | Afl. 300.00 | Tel. 5654656 | Quick Code: 016332 |

Rugtas chikito pa mucha muhe nobo | Rugtas chikito pa mucha muhe nobo | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 015141 |

Mi tin un stoel pa baby pa auto Pa mas informacion yama o whtsap e tin cu bay e prijs ta discutibel | Afl. 150.00 | Tel. 5662540 |Quick Code: 017274 |

Chicco car seat | Afl. 275.00 | Tel. 5666551 | Quick Code: 016016 |

2 Sapato pa baby mucha muhe nobo | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 017012 |

Residencia

Ta Huur apartamento di 1 camber | Ta Huur un hopi bon apartamento, cerca di playa, bon bario, di 1 camber, 1 baño, sala y cushina cu tur cos aden, full muebla. Bon situa cla pa drenta. Mas info. 564 0654. Afl. 1200. | Afl. 1200.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 017389 |

Mi ta busca un cas pa huur | Juffrouw di scol ta busca un cas pa huur na Noord of bisindario pa 6-12 luna. Pa motibo di renobacion di propio cas. Mi ta busca un cas cu 3 camber y 2 baño. | O.b.o. | Tel. 5602283| Quick Code: 016592 |

Edificio pa huur bon pa oficina | edificio pa huur ong. 200 m caya Milio Croes 54 dilanti Dakota Shopping Paradise | Bid | Tel. 6900648 | michael | michealssue@hotmail.com | Quick Code: 017416 |
Ta Huur camber pa dia/pa siman | Ta huur camber pa dia of pa siman, situa na Oranjestad. Pa reservacion call: 564 0654. | USD 30.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 017323 |

Cas & Decoracion
4 stoel palo 75guilders | Ta bende 4 stoel. 75pa un dos diferente estilo. Por duna oferta pa tur. Whatsaap 5616062 | Ganga | Tel. 5616062| Quick Code: 017478 |

Sofa bed. 150 awg | Sofa cama | Afl. 150.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016640 |

Maat. 15 florin | Maat grandi bon pa ehercicio 1.20 x 1.80 | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 016435 |

Mi ta bende comedor den bon estado watp 7423379 | Afl. 1200.00 | Tel. 7423379 | Quick Code: 016609 |

Tv cabinet pa skina di muraya y tambe pa pone CD of DVD Den bon condicion Tel: 7497044 /7470997 | Afl. 275.00 || Quick Code: 016389 |

Auto & Acesorio
Trailer pa carga sushi | Ta bender un trailer pa carga sushi | Afl. 2700.00 | Tel. 7447854 | G | gfigaroa69@hotmail.com | Quick Code: 014035 |

Ta bende Cbevrolet Vivant 2004. | Chevrolet Vivant 2004 manera e ta por wordo drecha cu areglo menor AFLS.5000 | Afl. 5000.00 | Tel. 6610173 | Quick Code: 017480 |

Super oferta Santa Fe| Super Bunita, Santa Fe 2007 , casi nobo , solamente un doño, (girl) automatico, Diesel, super economico, full ekipa, mi prijs 20,000 of un miho oferta| Afl. 20000.00 | Tel. 6414674 | Quick Code: 016700 |

Toyota Hilux Tail Lights | Ta bende 2 Tail light di Toyota Hilux 2006 bay ariba, un di nan ta poco daña pa 200,- florin, 7316407 | Afl. 200.00 | Tel. 7316407 | Quick Code: 017472 |

Ta bende | Ta bende shock nobo di Mitsubishi Eclipse 2001 te 2006 300 fls pa 2 Cel 5937341 5921851 | Ganga | Tel. 7384157 | Quick Code: 016608 |

Nota di redaccion:
Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Dr. Chucho: (Parti 1)

Stress por destrui bo relacion di famia

Stress ta un metodo natural di e curpa humano pa responde na cierto situacionnan. Stress por bin di bon of mal experencia. Henter e sistema di funcionamento di nos curpa bou di stress por wordo compronde facilmente e siguiente splicacion.



Antes cu hendenan tabata biba den mondi, cueba etc., bo por topa un bestia peligroso, por ehempel un leon cu tin hamber, y cu tin gana di haci bo su cuminda. Bo curpa mesora ta detecta un peliger y ta bay den un estado di sobrevivencia. Akinan stress ta bin aden, of loke nan ta yama na Ingles "fight or flight mode." Bo mente ta funciona di un sistema masha briyante mes, y na momento cu e detecta peliger, e ta cambia cierto funcionamento mesora, y den e caso aki, e ta produci cierto kimiconan cu ta bay haci algun trabou den bo curpa. Esta di cambia proteina cu tin den bo sanger y haci esey energia. Pero tambe cu e sanger di cierto partinan cu tin den bo curpa cu na e momento ey no ta asina crucial y manda esey pa bo musculonan di curpa. Esaki ta duna bo extra energia y forsa pa bo core mas duro cu normal.

E motibo cu bo ta sinti bo stoma y barica manera straño den e momentonan di stress, ta paso bo curpa a cu e sanger di bo stoma, nier, higra y demas organonan y manda esey pa e musculonan. Esaki ta sosode pa un rato, cual no ta causa daño. Pa esey



nan ta bisa cu stress ta bo curpa su forma natural di reacciona pa saca su mes for di peliger. Pero si bo ta bou di stress constante y tur dia, esaki si no ta bon.

Aki nos ta duna un tiki mas den detaye:

Ora bo curpa ta bou di stress, manera a wordo menciona, e curpa mes ta libera cierto kimico den bo sanger.
E kimiconan aki ta respectivamente Adrenalina, Norepinephrine y Cortisol. Nan ta yama kimiconan aki hormona, y principalmente Cortisol esey nan ta yama "stress hormonal." Tur ta wordo produci den e cel di super drenahe cu ta keda djis riba bo nier. Norepinephrone y ta wordo produci tambe den bo celebro (Neurotransmitter).

Cada un tin un funcion:
Adrenalina (y Norepinephrine) ta responsabel pa bo reacciona inmediatamente. E efecto di Adrenalina ta cu bo ta sinti bo curason ta bati mas duro, bo musculonan ta bira tenso y bo por cuminsa soda. Adrenalina ta duna bo energia tambe.
Norepinephrine ta haci casi mesun cos cu Adrenalina. E ta percura pa bo atencion bira mas skerpi, pa bo pensa y actua lihe. Adrenalina cu Norepinephrine ta traha hunto, y ta respalda otro, di tal forma cu si bo no tin suficiente di esun, e otro ta ki aden.

- Cortisol ta loke nan ta yama "steroid hormone." Cortisol ta bon ora bo mester di dje pa salba bo curpa. Cortisol ta bira demoño malo ora e ta den bo curpa henter dia, henter ora. E proceso pa bo curpa produci Cortisol ta largo y no ta facil pa splica esaki completamente. Solamente bo mester sa cu ta e amygdala, e parti di bo celebro cu ta responsabel pa emulsion, ta start e proceso pa produci Cortisol, mandando señal pa diferente parti di bo celebro pa despues bay caba na e cel super drenahe cu ta saca e Cortisol manda esey den bo sanger. Cortisol ta cu e proteina, cambia esey den energia, e ta balansa e likido den bo curpa, presion di sanger y regula partinan di bo curpa cu na e momento di peliger ey no ta crucial. Pero, na momento cu bo curpa ta produci Cortisol henter ora, e ta bay haci daño na bo resistencia, subi bo presion di sanger, bo nivel di sucu, baha bo gana di sex, produci peishi na cara, contribui na gordura y hopi mas. Pues manera bo ta mira, Cortisol ta causa di mayoria problema comun cu hopi hende ta sufri di dje.

Pues, esaki ta e motibo original dicon nos curpa ta ki den e asina yama stress.

Den nos bida diario kico tur por causa stress?

Wel, hopi cos por causa stress. For di situacion nan fisico manera peliger, te cu situacion nan emocional manera preocupacion pa cu famia, trabou etc. Identificacion di loke ta duna bo stress ta e prome stap pa bo siña trata e stress. E causanan mas comun pa stress ta:

- Stress di sobrevivencia: por ehempel e situacion di leon cu tin gana di pone bo riba grill
- Stress interno: preocupacionnan cu bo por tin pa cosnan cu of sin motibo. Preocupa bo mes pa problema di hende, cosnan cu no ta precies bo asunto of cu bo no por controla, of stress cu bo ta pone bo mes bou di dje pa motibo di tin un bida mucho druk. (Esaki ta tipico hende muhe).
- Stress ambiental: esaki ta tur loke tin rondo di bo cu por duna bo stress, manera bochincha, hopi hende riba otro, presion di famia of trabou etc.
- Stress di cansancio: e stress aki ta acumula despues di un tempo largo y e prijs cu e ta cobra bo curpa por ta hopi caro. E causa di esaki por ta cu bo ta traha demasiado of mucho duro na trabou, scol of hasta na cas. Tambe e por ta causa di cu bo no sa con ta maneha bo tempo bon of cu bo no sa con pa relaha bo mes. Esaki ta un dje stress nan mas dificil pa evita, paso hopi hende ta haya cu e causa ta for di nan control.

Tur e tipo di stress aki por haci bo malo y por pone bo haya crisis di nervio, of manera mi ta yama esey "patatus." Ki ora stress ta bon ki ora stress ta malo? Manera e situacion di e leon, den un caso asina, stress ta bon. Tambe ora bo tin un presentacion pa duna, un examen of un competencia deportivo. Si bo bida no tin stress, ta paso bo no ta haciendo nada excitante, bo no ta haciendo nada nobo, bo no ta pushando bo mes pa logra nada nobo. Stress ta malo ora cu esaki ta dura mucho largo, riba termino largo e ta bin causa problema den bo curpa y duna bo patatus. Algun sintoma di stress nos a menciona caba, pero awor mi ta bay pone nan mas nechi pa bo. Si ta stress di por ehempel un presentacion of examen of un competencia bo tin, nos por categorisa esey como stress di termino cortico. Esaki su sintomanan ta lo siguiente:

- Bo curason ta bati mas duro, y bo ta cuminsa hala rosea mas lihe
- Bo por soda (mas tanto)
- Bo curpa ta sinti friu, man cu pia ta bira friu
- Bo stoma ta sinti straño
- Musculonan tenso
- Boca seco
- Gana di orina frecuente
- Cram di musculo, dolor di cabes, cansancio y rosea cortico

E sintomanan aki ta bon y normal, cual ta laga bo bira mas enfoca, cla pa reacciona rapidamente etc., pero si bo tin e stress aki sin niun motibo, esaki por causa cu:

- Bo ta tuma decisionnan malo
- Bo ta mira tur situacion como un menasa
- Bo no ta disfruta di nada
- Bo no por concentra bon
- Bo ta sinti bo ansha, frustra y rabia
- Bo ta sinti bo rechasa, cu falta di humor, cu miedo di tin tempo liber, bo no por traha, anto pa colmo bo no ke papia di bo problema nan cu otro persona tampoco.

Si bo tin stress di interno, stress ambiental of stress di cansancio, esaki nos por categorisa como stress di termino largo. Esaki su sintomanan ta lo siguiente:

- Cambio di apetit (sea bo ta cuminsa come menos of come di mas)
- Cambio den bo custumbernan di drumi (sea bo ta drumi henter dia, of bo no por pega soño, of bo no por drumi largo)
- Bo ta desaroya un comportacion di nervio abnormal manera cram, movecionnan inconsciente causa pa nervio, bo ta papia hopi, bati djente riba otro, cana bay bin y otro custumbernan cu ta keda ripiti.
-

Continuacion riba pagina 19

No por kishiki bo mes tin di haber cu consciencia





ORANJESTAD – E ta casi imposibel pa un persona kishiki su mes. Un articulo di BBC skirbi pa David Robson ta bisa cu e motibo di esaki ta bisa cosnan sorprendente di e celebro y consciencia.



Si un persona kier descubri algun misterio di e mente humano, lo unico cu e tin cu haci ta tuma un aparato di stofia y pasa esaki na su pia. Despues puntra un otro persona kishiki e pia cu cualkier e mesun obheto y e ta bira un bala di harimento. "Pero dicon"? E pregunta pa kico un persona no por kishiki su mes ta hopi excitante pa neuro cientifico nan. Segun George Van Doorn di Monash University na Australia, e fenomeno aki ta conduci na hopi pregunta grandi tocante consciencia y ken un persona ta. Pa e motibo aki nan ta bay na extremo den laboratorio pa por bringa e fenomeno aki y pone hende kishiki nan mes den laboratorio.

Comprende

Pa comprende e interes di e neuro cientificonan, mester considera esaki. Cada bes cu un persona su curpa move. E ta crea sensacionnan cu facilmente por confundi un persona den hopi manera
.
Imagina e caos cu lo pasa si un persona asumi cu ta un otro hende ta mishi cu nan cada bes cu un di nan man pasa frega nan pia. E habilidad di diferencia entre un persona su propio movecionnan

y e accionnan di otro hende ta un parto hopi central di un ser. Esaki ta aspectonan di psicologia humano cu ni e robotnan di mas sofistica por duplica.
Segun Jennifer Windt, di Johannes Gutenberg University na Mainz Germany. Studiando e tipo di caracteristicanan aki, e scientifico lo kier haya un ehempel di algo cu facilmente por wordo duplica den laboratorio. Kishiki ta un bon ehempel paso e contraste entre por wordo kishiki pa un otro persona, pero e inhabilidad di un persona pa kishiki su mes ta asina cla.

Prome estudio

Sarah – Jayne Blakemore, na e universidad di College London tabata un di e prome cientificonan pa investiga e manera den cual e celebro ta distingui e cosnan aki. E la scan partinan di e celebro

ora su coleganan tabata kishiki e palmanan di nan mannan pa otro y ora nan tabata haci esaki nan mes. Di e actividad celebral cu a tuma luga, e la conclui cu cada biaha un persona move un parti di su curpa. E celebro ta produci un pronostico precies di e movecion y despues ta manda e señal na e celebro unda sensacion ta wordo procesa. Como resultado ora un persona kishiki su mes, e no ta sinti e sensacion cu mesun intensidad cu e lo sinti si un otro hende kishiki e. Si esaki ta berdad, sra. Blakemore a sospecha cu e ora por tin un manera di gaña e celebro y laga hende kishiki nan mes. Pues e la diseña un mashin cu ta move un pida foam riba un hende su palma di man.
Algun di biaha otro cu un retraso di casi 200 mili seconde. E la descubri cu mas e retraso di e mashin mas hopi e tabata kishiki. Esaki ta por ta paso e celebro su pronostico di sensacion ya no tabata precies y no tabata cuadra cu locual e persona den berdad tabata sinti.❑

Continuacion di pagina 18

- Bo ta bira verkoud y haya grip mas lihe y tambe otro malesanan manera asma, dolor di cabes, problema di stoma, problema di cuero y otro problemanan
- Bo ta bida sexual ta disminui of bo no ta presta bon den cama.
- Bo ta sinti bo henter ora cansa

Stress di termino largo tambe por tin efecto riba bo salud mental y comportacion:
- Bo ta sinti bo tur ora ansha
- Bo ta sinti cu bo no tin bo cosnan bou di control, bo ta sinti confundi y cu bo no por tuma decision
- Bo ta sufri di cambio di humor, bo ta sinti depresion, frustracion, iritacion, falta di pasenshi y yen cos mas
- Bo por bira mas dependiente di cuminda, sigaria, alcohol y droga
- Bo ta ignora cosnan importante di bida manera trabou, scol, famia y tambe bo aparencia fisico
- Bo ta desaroya miedo iracional di malesa, desasternan di naturalesa of miedo pa cualkier cos chikito.

Si na cierto ocasion bo sinti un di e sintoma aki, no ta nada, paso tur hende sa pasa den cierto momentonan dificil den bida, pero si bo tin varios di e sintoma nan aki, bo tin mas stress cu bo ta pensa. Realisa cu bo tin stress ta e prome stap pa siña trata cu stress.❑



BON DIA Aruba

Summit Hulanda Caribense ta fiha riba pobresa

THE BOTTOM – Aunke no a palabra resolucion concreto durante e Summit di Hulanda Caribense cu a tene diasabra na Saba, si a identifica tres punto pa cua 'mester tuma accion mesora'. E puntonan aki ta pobresa, desaroyo economico y e structura constitucional.





"Nos a scucha e preocupacionnan di e bestuurscollegenan cu simpatia y nos lo confronta e ministerionan concerni na Den Haag cu esaki. Accionnan den futuro mester ta fuerte, pasobra 2016 mester ta e aña di cambionan structural", e lider di e delegacion Hulandes, Jeroen Recourt, ta bisa.



Pobresa

Recourt ta bisa cu ta obvio cu e nivel di pobresa na e islanan BES no ta aceptabel. E ta haya cu cu mester bini un resolucion conhunto di gobiernonan local y Den Haag.

Na Boneiro a calcula e presupuesto basico caba cu ta necesario pa un hende por biba comodamente. "Nos ta keda leu bou di e nivel cu tur prevision basico. Den Haag ainda no a reconoce e cifranan. Entretanto a acepta un mocion den Tweede Kamer pa colecta informacion riba e islanan y calcula cuanto e entrada basico mester ta. Pero ta trata di e accionnan cu sigui despues", Clark Abraham, presidente di bestuurscollege di Boneiro ta bisa.
Diputado di Asuntonan Constitucional na Sint Eustatius Reginald Zaandam ta bisa cu ta importante pa tene cuenta cu e orguyo fuerte cu tin bou di e habitantenan di e tres islanan.. "Nos ta hende orguyoso. Ora bo cana den cayanan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba bo no ta ripara mesora cu tin pobresa." Zaandam ta bisa cu pa trata pobresa ta necesario pa crea trabou.

Empleo

"Ta masha importante cu ta sabano ta haci e trabou na Saba", Ruard Ganzevoort, miembro di Eerste Kamer pa GroenLinks ta haya. Pa un hende mester por papia papiamento pa e por traha na Saba ta ridiculo."
Na e servicionan di duana, emigracion y polis na Saba y Statia ta pone trahado di Boneiro. "Pakico ta tene sabano abou pa motibo di un barera di idioma? Ingles ta un idioma internacional y e ta acepta como idioma vehiculo na Saba y Sint Eustatius. No tin motibo pakico Saba no tin un propio servicio di Duana, a traduci ley di duana na Ingles caba. Nos mester di nos mes hendenan ey y crea oportunidad pa nos hobennan.", Chris Johnson di Saba ta haya.
Abraham ta añadi cu e decision pa manda ambtenaar Boneriano Saba, ta cabesnan di departamento for di Den Haag staciona na Boneiro a tuma esey. "Ta tristo cu e idea ta existi cu Boneriano ke kita trabou di sabano, pasobra esaki no ta loke Boneiro ke. Bonaire net ke yuda crea mas empleo pa sabano na Saba of hasta na Boneiro."

Burocracia

"Tin mucho burocracia na islanan BES", Johnson ta bisa. Ta dificil pa haya permit pa compania y tin mucho regla den inspeccion maritimo y di trabou. Un di e ideanan di Saba ta pa pasa e tareanan aki pa gobiernonan local. Nos conoce nos islanan, ke men pakico un gran parti di e maneho ta traha na Den Haag mientras por establece y ehecuta esaki aki."

"Naturalmente nos colegannan na Den Haag a indica cu si nos ke esaki, nos mester mustra cu nos por. Ta p'esey nos mester bini cu un plan cla. Esaki ta pidi hopi forsa laboral y ta crea empleo. Esaki lo kita e idea di hopi stranhero riba nos islanan"Johnson ta conclui.❑

Parlamentario Leeflang ta exigi pa rapport nobo riba Marvelyne Wiels bin parlamento



WILLEMSTAD – Parlamentario Independiente Omayra Leeflang ta exigi pa rapport nobo riba Marvelyne Wiels bin parlamento mas pronto posibel. E ta bisa esey den un carta pa Minister di Asuntonan General Ben Whiteman.

Sra. Leeflang ta bisa cu recientemente el a tuma nota den prensa cu tin un rapport nobo riba comportacion/maneho di minister Plenipotenciario Wiels cu ta confirma tur e puntonan di mal maneho y falta di integridad cu a keda constata caba den un rapport di SOAB y di protector di pueblo.
"Esaki ta un desaroyo hopi interesante si tuma nota cu tanto minister president anterior, Sr. Asjes como algun parlamentario cu ta sostene coalicion a declara e rapport di protector di pueblo como algo sugestivo basa riba redo y redashi. Pues un confirmacion di puntonan trece dilanti den rapport di protector di pueblo alabes ta purifica e instituto aki di e acusacionnan sin base. Pues ta inaceptabel cu e rapport aki no ta bini Parlamento. Parlamento ta e organo cu ta controla ministernan y nan maneho/comportacion. Ademas parce cu Sra. Marvelyne Wiels ta sinti su persona bastante comodo, asina comodo cu el a laga traha un revista cu su mes como portada y contenido den posicion masha sexy".
Sra. Leeflang a comenta, cu mientras tanto tin empleado publico riba non activo sin cu por proba nada malo cu nan a haci; ministernan a keda manda cas sin splicacion y hasta a baha minister president Asjes pa motibonan desconoci, ta increibel con un persona den un funcion halto cu tin no menos cu tres rapport oficial cu puntonan clave contra su maneho y comportacion, ta keda sinta comodo riba su puesto.
"Como miembro di Parlamento cu a hura pa defende Corsou y su pueblo mi ta exigi claridad y si esaki no sosode dentro di 4 siman, lo mi busca sosten pa un reunion publico riba e topico aki".
E unico pregunta cu e parlamentario a haci ta pa pidi e Minister manda e ultimo rapport riba Cas di Corsou pa Parlamento mas pronto posibel?❑



Rosaria ke pa concretisa biahamento entre nos islanan cu cedula

WILLEMSTAD -- Lider politico di Partido PAIS, Alex Rosaria, ke pa pronto ta posibel pa biaha entre di tur nos islanan haciendo uzo di nos cedula.

Den e cuadro aki e Parlamentario a manda pidi como Presidente di e comision fiho di parlamento di Husticia pa tanto minister Navarro di Husticia como minister van der Horst mas pronto posibel bin den e comision pa asina inventarisa tur e 'bottlenecks' cu te ainda ta stroba biahamento cu cedula y traha un skema con ta bay atende cu cada un di nan. Durante di e recien reunion Tripartiet di Parlamentonan na Sint Maarten di paisnan Aruba, Corsou y Sint Maarten cu a tuma luga riba 4 di januari 2016, a bolbe bin dilanti e deseo conhunto pa por biaha cu cedula.

Rosaria ta di opinion cu en bista cu e proyecto di e 'Fast Ferry' entre di e islanan ABC ta den un fase hopi avansa y lo bay haci mas facil pa transporte di hende y carga entre di e islanan, ta masha importante cu nos ta haci lihe cu e proceso cu mester cana pa facilita intercambio entre di nos islanan haciendo uzo di nos cedula. Pa esaki ta posibel tur e cedulanan di e islanan mester ta contene cierto datonan standarisa y mester cumpli entre otro cu cierto rekisitonan tecnico y di siguridad. ❑

Gerrit Schotte (MFK)

Hunto cu Amerigo Thodé tin 5 sospechoso mas cu mester wordo sentencia

WILLEMSTAD -- Hunto cu Amerigó Thodé tin 5 sospechoso mas cu mester wordo sentencia. Asina lider di e partido Gerrit Schotte (MFK) ta bisa despues di e sentencia di diabierna ultimo.

E sentencia, segun Schotte, a demostra un biaha mas con husticia di clase ta funciona den nos sociedad. Pueblo di Corsou, cada dia di nobo ta haya e pruebanan cu Ministerio Publico y Corte di Husticia tin un solo meta, esta pa elimina y/of trata di tur forma pa mancha miembronan di MFK.

"Pero den tur cos malo tin algo bon, cu e sentencia di weso a habri caminda pa haci denuncia na Ministerio Publico contra 3 otro parlamentario y colaborado di fraccion cu haci nan mes culpabel di e mesun echonan di cual ta acusa colega Amerigó. Aparte cu a pidi abogado di Amerigó pa mesora bay den apelacion riba e sentencia dicta diabierna ultimo, por spera cu den curso di otro siman lo entrega keho contra parlamentarionan Rosaria, Franco y Koeiman, tambe lo entrega un keho contra Alison Manuel colaborado di e fraccion di partido Pais cu a drenta den e reunion cu e no tin nada di haci den dje y a saca potret y publica esakinan y tambe Age Bakker presidente di Cft.

Mescos cu Amerigó Thodé, e cinco personanan aki a duna declaracion den prensa cu ta regarda topiconan cu a wordo trata den e reunion aki, caminda representantenan di pueblo supuestamente lo mester tene informacion secreto pa Pueblo di Corsou. Awor ta e momento pa Ministerio Publico demostra na pueblo di Corsou cu nan ta imparcial y integro y cu di berdad nan no ta un organisacion politico den nos sociedad.

Nos di MFK y un gran mayoria di Pueblo di Corsou ta bay sinta trankil den nos stoel di zoya y wak con Ministerio Publico ta bay trata e cinco kehonan aki. Nos ta bay vigila ki dia lo trata e casonan aki den corte y sentencia e cinco personanan aki cu a comete e mesun violacion di ley cu supuestamente Amerigó a viola.

Imagina bo Pueblo di Corsou, cu hues den su consideracion ta yega na e conclusion cu Amerigó mester a pidi presidente di Cft autorisacion pa haci declaracion riba fiansa publico di pueblo di Corsou cu hustamente e ta yama como representante di pueblo di vigila na su nomber y tambe cu ta regarda puntonan cu a wordo trata den e reunion aki. Cu otro palabra e hues aki kier mina e autoridad di Parlamento di Corsou y halsa Cft riba nos Parlamento.

Esaki ta un consideracion sumamente peligroso y hasta anti democratico caminda kier trata na cera boca di representantenan di Pueblo den Parlamento. Manera ya indica e ultimo palabra no a wordo papia ainda den e caso aki y pa nos di MFK e caso aki a bira un caso di principio y mas ainda un caso caminda nos di MFK ta bay busca no solamente pa demostra cu Amerigó no a haci nada robes, pero tambe pa salvaguardia nos "Trias Politica", separacion di poder y caba cu Husticia cu ta jaag riba MFK y su miembronan.



Pueblo di Corsou MFK y Amerigó ta conta cu bo(so) sosten moral pa hunto nos por para e trapamento di nos derechonan constitucional y pa den 2016 hunto nos bay trece e cambionan cu lo ta na beneficio di Pueblo di Corsou", asina Schotte ta bisa.

Hunto cu e punto di bista di MFK, e partido a presenta tambe copia di un publicacion riba Facebook di Partido PAIS riba e mesun reunion ta discuti cu Cft.❑



CITRO dos biaha den accion den fin di siman

WILLEMSTAD -- E organisacion pa rescate riba lama CITRO, mester a subi lama dos biaha den fin di siman. Dos barco di piscado tabata den problema y tabatin mester di asistencia. Ambos accion a bay bon.

Fin di mainta alarma a bati pa un barco di piscado di 32 pia cu a haya su mes den problema cu motor na altura di St. Joris. E piscado a haya yudansa di un colega riba lama, pero sinembargo a pidi asistencia. E barco di rescate Dick Braakman a tuma e boto y a tou e boto bin cun'e paden.

Banda di cuarto pasa di un merdia, alarma a zona atrobe: un piscado cu problema cu su boto. CITRO a bay duna asistencia cu e boto nobo CR1. A hiba ambos piscado bek na waf di Caracasbaai den curso di atardi. E dos casonan a demostra con importante ta pa tin un organisacion activo manera CITRO.❑

BON DIA Aruba

Musico legendario David Bowie ta muri di cancer





NEW YORK (AP) – David Bowie, e strea cu a transforma e zonido – e "look" – di rock cu su creatividad tribi y su makiyahe y costuumnan sexualmente ambiguo, a fayece di cancer diadomingo.

Bowie, cu su hitnan ta inclui "Space Oddity", "Fame", "Heroes" y "Let's Dance", a fayece rondona pa su famia, su representante Steve Martin a bisa dialuna. E cantante, kende tabatin 69 aña, tabata luchando cu cancer pa 18 luna. Hopi prome cu "alter ego" y trahenan extravagante a bira comun den pop, Bowie a bolter mundo di musica cabes abou cu e salida di su album na 1972, "The Rise and Fall of Ziggy Stardust" un album cu tabata imagina un strea di rock di espacio ta purba habri su caminda den musica na mundo. E personahe – cu cabey cora, cu ta uza eyeliner y bisti na "Stardust" – lo bira un parti grandi di Bowie su legacia.

Bowie su cumpleaño tabata diabierna, e mesun dia cu su album nobo, "Blackstar" a sali.

Un declaracion riba media social a pidi fanaticonan pa respeta e famia su privacidad. No a duna mas detaye.

Naci David Jones na London, e cantante a bira famoso na comienso di 1970, den e era di "glam rock." E tabatin un imagen androgeno tempo el a cuminsa y tabata conoci pa cambia su apariencia y zonido. Despues di "Ziggy Stardust", "Changes" a habri caminda pa "Fame" su disco soul, cu a wordo skirbi cu asistencia di John Lennon, pa un colaboracion cu Brian Eno na Berlin, cu a produci "Heroes."

Bowie a wordo introduci den Sala di Fama di Rock and Roll na 1996, pero e no a atende e ceremonia. Madonna a acepta p'e y a conta di un concierto di Bowie cu a cambia su bida, ora cu el a atend'e como adolescente.

Na 1970 el a casa cu e modelo Mary Angela "Angie" Barnett, y nan tabata casa te na 1980. Y desde 1992 e ta casa cu e supermodelo Iman. E tabata tata di 2 yiu, Duncan Jones y Alexandria Zahra Jones – un yiu cu cada casa.

Durante su carera el a gana 2 premio Grammy y a wordo recorda pa The Recording Academy como e homber Renaissance di arte visionario.❏

Ultimo sobreviviente di temblor di San Francisco na 1906, a fayece

SAN FRANCISCO (AP) – E ultimo sobreviviente di e temblor y candela di San Francisco na 1906, a fayece, un miembro di su famia a confirma dialuna.





William A. "Bill" Del Monte a fayece na un cas di anciano cerca di Marin County dialuna. E tabata 11 dia leu di cumpli 110 aña. Su subrina Janette Barroca a confirma cu el a fayece di causanan natural.

"E tabata bon pa un homber di 109 aña", Barroca a bisa dialuna.

DEl Monte tabata tin 3 luna ora cu e temblor a sosode, forsando su famia sali riba caya pa huy den un carosa cu cabay, cu candela na tur 2 banda, Barroca a bisa. E famia a crusa bay Alameda County, pero eventualmente nan a bolbe pa e ciudad despues di a reconstrui nan cas, Barroca a bisa.

Su taata a habri e restaurant famoso "Fior d'Italia na Broadway na 1886 y el a wordo destrui den e temblor, pero el a habri bek den un tent poco despues. Pa 1915 e restaurant Italiano tabata prospera atrobe, segun un articulo den San Francisco Chronicle na 2011.

Del Monte a bay scol na San Francisco y despues di a gradua, el a traha brevemente pa su tata na su restaurant na North Beach. Pero hasta den su adolescencia e tabata interesa den 'stock market." Y e tabata bon den dje. Pa 1929 na edad di 23 aña, e tabata bal 1 miyon dollar, segun e storia di San Francisco Chronicle.

El a perde e placa pero na mesun momento el a topa su casa, Vera Minetti. Nan a casa na Reno na 1925 y tabata casa pa 55 aña prome cu Vera a fayece na 1991. Nan no tabatin niun yiu. Mientras cu su pasion di berdad tabata stock, el a maneha un teatro na San Francisco Bay Area pa hopi aña.

Del Monte ta laga un bashi den e ciudad su historia.

Ruth Newman tabata e sobreviviente di mas bieu di e temblor, el a fayece zomer pasa. E tabatin 113 aña.

Newman tabatin 4 aña ora cu e temblor a sosode dia 18 di april 1906. El a fayece dia 29 di juli ultimo, na su cas na Pebble Beach.

Del Monte a atende eventonan anual di conmemoracion di e temblor na San Francisco, cual ta inclui un reunion na Lotta's Fountain prome cu solo baha. Na 2010 e tabata e unico sobreviviente cu a yega Lotta's Fountain, coriendo den e convertibel Lincoln 1930 preto di ciudad.

Mas di mil hende a perde nan bida den e temblor y candela. Segun US Geological Survey su midi, e temblor tabata entre un magnitud di 7.7 cu 8.3❏

Caravana di asistencia ta yega 3 comunidad na Siria

DAMASCUS, Siria (AP) – Caravananan a entrega cuminda, remedi y otro necesidadnan na 3 comunidad dialuna, parti di un operacion cu sosten di NU pa yuda algun dies mil civil cu ta isola pa lunanan largo, debi na e guera na Siria.



Reporte di imagennan di muchanan cu ta muriendo di hamber a lanta preocupacion global y a subraya e urgencia pa discusionnan di paz nobo, cu NU ta spera di por ta anfitrion di nan na Geneva, cuminsando dia 25 di januari awo. Conseho di Siguridad di NU a atende e asunto dialuna. NU a bisa cu 4.5 Sirio ta bibando na luganan cu ta dificil pa yega y cu nan ta den necesidad urgente di asistencia humanitario. Hendenan ta wordo preveni di bandona e luganan aki y asistencia ta wordo blokia di yega pa trece cuminda, remedi y otro necesidadnan.



E lo tuma varios dia pa distribui e mercancia na e pueblo Madaya, cerca di Damascus, y e pueblonan Shiiti, Foua y Kfarya na parti noord di Siria, y loke wordo entrega probablemente lo yega pa un luna, segun agencianan di asistencia a bisa.

"Bo curason ta kibra pa mira e situacion cu e hendenan ta aden", vocero di Cruz Cora, Pawel Krzysiek, kende ta supervisa e distribucion na Madaya, a bisa.

"Un rato pasa, un mucha muhe chikito a acerca mi y su prome pregunta tabata, 'Bo a trece cuminda?'"

Sajjad Malik a añadi, un representante di Comision di Refugiado di NU a participa na e operacion: "Ta haci friu y awa ta cay, pero tin emocion pasobra nos ta aki cu cuminsa y clechi."

E operacion a marca un desaroyo chikito pero positivo, den un conflicto amargo cu ta den su di 5 aña, cu a kita bida di un kwart di un miyon hende, cu a forsa miyones di hende di nan cas y cu a laga e pais den ruina.

Rebeldenan cu ta opone na President Bashar Assad ta den control di Madaya, un pueblo cu ta keda mas o menos 24 kilometer noordwest di Damascus. Trupanan di gobierno y bringadonan di grupo militante Libanes, Hezbollah, a rondona e pueblo. Activistanan di oposicion y gruponan di asistencia a reporta varios morto a causa di hamber, den simannan recien.

Embahador di NU na Siria, Bashar Ja'afari a nenga cu tin hende ta muriendo di hamber na Madaya, y a culpa television Arabe di fabrica e storianan aki.

Papiando na oficina di NU, el a culpa gruponan di terorista arma di horta loke ta wordo manda pa asisti e hendenan y bende na prijsnan sumamente halto.

"Gobierno di Siria no ta y lo no eherce ningun polisa contra su pueblo pa nan muri di hamber:, Ja'afari a bisa.❑



Corte Venezolano ta ordena congreso pa kita 3 parlamentario





CARACAS, Venezuela (AP) – Corte Supremo Venezolano a duna e pais su congreso di oposicion nobo, ordo pa kita e 3 parlamentarionan prohibi y ta declara cu cualkier accion cu nan tuma mientras tanto no ta valido.

Corte a publica e decision dialuna y a bisa cu cualkier accion di congreso lo no tin balor mientras cu e 3 parlamentarionan t'ey.

Sostenedonan di e partido socialisa cu ta na mando, a reta e eleccion di 3 miembro di oposicion di estado di Amazonas, despues cu criticonan di gobierno a bari den eleccion legislativo na december ultimo. E eleccion a duna oposicion control di congreso pa prome biaha den 17 aña.

Corte Supremo a duna ordo cu e 3 parlamentarionan en cuestion, no wordo permiti pa tuma nan asiento mientras cu e acusacionnan di fraude den eleccion no wordo atendi. Pero lider di oposicion a laga nan huramenta asina mes.❑

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



Maria Serafina De Menezes-Da Silva
***08-09-1935 - †10-01-2016**

Na nomber di su:
Casa:
Joâo Marcelino Da Silva

Yiunan:
Eugenia Maria De Menezes-Da Silva
Joâo Jose De Menezes- Da Silva y Rebecca Da Silva-Tromp

Nieta(o)nan:
Jose Da Silva y Suzene Da Silva-Webb
Jo-Anne Da Silva
Juan Da Silva

Bisanieto (a): Joshwin Da Silva
Jilainy Da Silva

Tata: †Ernesto Francisco Menezes

Mama: †Isabel Cabral de Conceicâo

Rumannan: †Maria Conceicâo Menezes
†Encarnacâo Menezes

Swa y cuñanan, sobrino (a)nan na Aruba, Madeira, Venezuela y Canada

Demas famia: De Menezes-Da Silva, De Conceicâo, Tromp, Webb, Franken, Wolff, Maduro, Britten, De Mey, Mier y Teran

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Vda. Edith Geerman Felix
***19-05-1928 †10-01-2016**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Carmen Elena Maduro-Pardo
Cariñosamente jama "Carmita"
***17-10-1945**
†11-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Hector Matos

Un gradicimento na tur e Dr.nan y Verpleegsternan, na Mariano y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Na tur esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil, boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Tambe ta invita pa compaña nos na 2 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diaranzon 13 januari 2016 pa 6:30 y diasabra 16 januari 2016 pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

O Señor, nos Dios, Grandi ta bo Nomber den Henter Universo.Salmo8
Agradecido pa tur loke e la significa pa nos durante su bida semper dunando nos amor y cariño.

Su bondad ta graba den nos Curazon y tur e bunita recuerdonan lo keda cu nos pa semper
Cu Hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Señor ta participa fayecimento di :



Sra. Nereida Correa

"JEJA"

Na nomber di su:
Mama: Natividad Correa - Santana

Yuinan:
Tomas (Tommy) y Martina Grant-Koolman
Marcelo y Nilda Grant-Rosario
Roberto y Adelmira Grant-Landsmark

Nieton (a) nan Stima:
Marilyn Grant y Eliazar Wever
Mary-Ann Grant y
Reindrich Geerman
Marcelino Grant y
Myenou Antonia
Joacani y Edson Wernet-Grant
Yahaira Grant
Jairo Grant
Nadinha Grant
Rachel Grant

Su Bisanieto (a) nan Stima:
Derren – Mycheline – Tyron – Mar-yelina - Reahandra

Su Iha: Maria Clark

Mama di su Nieto (a)nan
Sonia Ridderstaat

Su Bisaña (nan):
Martha - Estella -Chichi –Osiri-Doris -Sobella -Famillia Mejia y Mackay

Tur su Rumanan, Sobrino y Sobrina (nan)
Primo y Prima (nan) y

Demas familla:
Correa,Grant,Koolman,Rosario,Landsmark,Geerman,Antonia,Wernet,Ridderstaat,Croes,
Kock ,Clark, y Wever

Acto pa Condolencia lo tuma lugar diamars dia 12 Januari 2016 for di 7'ordi -9' or di anochi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar diaranzon 13 Januari 2016 den seno familiar.

Nos Disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senjor tami wardador, min' tin falta nada
Den kunuku di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haya forsa"
Psalmo 23:

Cu inmenso dolor na nos curazon y hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Joaquin de Jesus Tromp Benavides
Mihor conoci como "Rey"
***16 oktober 1937**
†9 januari 2016

Na nomber di su:

Esposa: Carmen Tromp-Benavides

Yuinan:
Michael Tromp y Claudia Benavides-Quintero y famia
Mitchell Tromp y Andrea Barbosa
Mike Tromp y Annabell Benavides-Valbuena
Amarilys Maduro y famia
Rigoberto Kock y famia
Roberto Mario, Doris Benavides y famia
Marlene Lisette Benavides y Dorance

Nieta y Nietonan

Rumannan:
Alfredo S. Tromp
†Carlos A. y Medarda Tromp-Quandt y famia
Mirlanda Tromp y Alfonso Krosendijk y famia
Itala y Felipe Danjo-Tromp y famia
Melvin y Judith Tromp-Ras y famia
Carole Tromp y famia
Carlos S. Tromp y famia
Milton Tromp y fama
Ted Tromp y famia
Norman Tromp y famia
Vince Tromp y famia

Sobrino y Sobrinanan. Omo y Tantanan, Primo y Primanan, Amigo, Bisinjanan y Conocirnan,

Demas famianan: Tromp, Benavides, Meija, Zapata, Qiuntero, Barbosa, Valbuena, Quandt, Krosendijk, Danjo, Ras, Vos, Vrolijk, Kock, Wester, Hernandez, Geerman, Maduro.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 12 januari 2016 pa 4'or di atardi na misa Pro Cathedral San Fransisco de Asis na Playa y despues pa Santana na Playa.E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Nos diculpa si nos por a lubida algun familiar of amistad

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Elias Sabino Pellegrim
Mihor conoci como "Elio" of "Pele"
Ex-Taxi 237
Ex-Empleado di LAGO
***20 Juli 1936**
†09 Januari 2016

Na nomber di su Esposa Sra. Mary Els Pellegrim Enghardt, su yuinan Jerry y Indira, nietonan y nieta; Gerald, Roger, Raymond Henry y Rachel y demas famia na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda ta invita famia, tanta, primo(a)nan, Bisiñanan, amistad y conocirnan, na e
acto di despedida y cremacion cu ta tuma lugar diamars 12 Januari 2016, cuminsando desde 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Contacto: Jepell196@gmail.com, Tel: 297-5685050 (Jerry "Papito")

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jesus Santana
***22-12-1963**
†06-01-2016

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 15 januari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, page tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renodacion di edificio.
Tel: 660-7997

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Pa mas informacion
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Persona responsabel y onesto ta hasi cas y oficina limpi. **Tel: 660-4415**

SERVICIO PUBLICO
Anos cu ta cabando VWO ta ofrece e muchanan cu tin problema cu nan les pa haya ayudo serca nos tanto huiswerk como proefwerk den tur vak nan.
Pa mas informacion.
Tel: 583-7381 of 600-1207

TA BENDE
Un Yaris aña 2000, por pasa wak e auto sin compromiso Socotorowijk #14-D.
Prijs Afl. 4600,-
Pa mas informacion
Tel: 593-6315

TA BENDE
Un PIANO Keyboard (teclado) profesional Yamaha PSR-S-500 5 octavas, sonidos impresionantes con la compra le regalo el sorte del teclado y el forro.
Pa mas informacion
Tel: 566-7748

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Tel: 564-4456

TA BUSCA
Ta busca persona pa traha den restaurant/bar
Pa mas informacion
Tel: 5921846
Kenmata02@outlook.com

TA BENDE
2.12cm x 92cm 1 porta di aluminium, 1 mandolin 1 cuarta, matanan di fruta.
Tel: 594-9069

TA BENDE
KIA Sorrento 2006, full equipped. cora, automatic, bon condicion Afl. 20.000,-
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart, banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad bon pa negoshi, oficina, dokter. etc etc.
Tel: 560-8929

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Tel: 562-2532/600-1367

TA BENDE
24 pida glas cu dibuho 1.30cm x 0.50cm x(4mm diki) 4 pida tinted glass 2.30cm x 1.33cm (8mm diki) corta caba
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Paña nobo y segunda mano pa bon prijs adres Maria christinastraat #20
Pa mas informacion
Tel: 588-9703

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Pa mas informacion
Tel: 584-5242

Fundacion CINEARUBA:

Contribuyendo na e desaroyo cinematografico di Aruba



Siman cu a pasa Fundacion CINEARUBA a wordo reconoci pa Prestige Awards pa CINEARUBA su logronan den arte y cultura.

Fundacion CINEARUBA a inicia for di 2011 cu un movemento di peliculanan local, e meta tabata pa motiva, stimula y educa otronan pa haci mescos. Despues di cinco aña e meta di Fundacion CINEARUBA ta dunando su fruta. Awendia tin mas peliculanan cortico y te hasta peliculanan largo pa cine, esaki ta convertiendo su mes den e era nobo di 'Cine Nobo di Aruba'. E ta un movemento nobo cu ta creando su propio structura cu ta encera di entre otro un presupuesto micro, uzo di localidadnan real, uzo di personanan real como actornan y uzo di un personal di produccion compacto of multitasking. Un movemento di cine no ta algo nobo, tin varios paisnan grandi a experiencia esaki por ehempel Italia cu Neorealismo y Francia cu La Nouvelle Vague. Aruba su movemento di cine tin e oportunidad di crece y cu tempo e lo mehora y por converti su mes den un di e motibonan esencial pa showcase Aruba na mundo henter.

E forma pa haci e 'Cine Nobo di Aruba' crece ta si gobierno di Aruba pa medio di Unoca crea un fondo pa cine local cu tur e criterionan pa tanto



cine cortico y cine largo pa yuda pusha mas produccion y mehora e calidad di e cine local cu e obhetivo pa manda mas hopi pelicula posibel na festivalnan di cine internacional pa promove Aruba. Fundacion CINEARUBA a participa na mas di 17 festival di cine internacional entre otro Toronto, Washington DC y Italia y pa medio di CINEARUBA su peliculanan a showcase Aruba na miles di publico. Via internet y social media e publico ta mas grandi y global. Cine local por ta hopi beneficioso si uza esey na un manera strategico y e por tin su beneficio den promocion di Aruba su paisahenan, pero tambe su hendenan y artistanan. Si cada film local cu pasa na un festival di cine internacional inicia cu www.aruba.com esey ya caba ta un promocion riba su mes cu ta incentiva e curiosidad den e publico. Fundacion CINEARUBA cu tur su experticio den traha y presenta pelicula ta pone su mes na disposicion pa colabora cu gobierno di Aruba y Unoca pa crea un fondo pa cine local.
Fundacion CINEARUBA ta consciente di e necesidadnan pa haci e cine local



crece, pa es motibo CINEARUBA a amplia su metanan pa provee un miho servicio pa medio di crea mas posibilidadnan. CINEARUBA ta buscando un espacio amplio pa por provee recurso y facilidadnan na e hobennan y e cineastanan independiente pa nan por crea nan peliculanan sin e preocupacion di tin di limita nan mes. Fundacion CINEARUBA ta haci un yamada na personanan cu por tin un espacio disponibel cu no ta den uzo actual pa laga CINEARUBA cuida e luga contra vandalismo y haci uzo di dje temporario.
E fundacion ta yuda na e desaroyo artistico di e hobennan, brindando un plataforma pa nan por expresa nan mes y sigui crece. CINEARUBA su club hubenil 'Into Acting' a ricibi bishita di Aruba su talento internacional Curt Joshua Fortin, kende a tuma tempo for di su vacacion pa papia cu e hobennan di e club di su experiencia como actor na Hulanda. Esaki tabata sigur un inspiracion pa e hobennan cu tin soñonan grandi.❑

Filomena College Mavo:

Brindando oportunidad na e mayornan tambe cu su Dia Publico diasabra awo

ORANJESTAD- Diasabra awo, dia 16 di januari, e team dinamico di Filomena College mavo lo tin su Dia Publico anual, pa brinda e alumnonan como tambe nan mayornan un oportunidad di cera conoci cu e maneho y structura di scol.



Anualmente Filomena College mavo ta organisa su exitoso dia publico, unda cu e alumnonan di klas 6 di e scolnan basico den e districtonan di Savaneta, San Nicolas y Pos Chikito ta haya invitacion pa bin experiencia algun les di e docentenan y asina cera conoci cu e scol.

Ta hinca un programa completamente diferente pa e alumnonan, unda cu na un forma hopi educativo y corto, nan ta haya varios informacion tocante e scol su structura y maneho. E aña aki, bou di auspicio di un directiva nobo, a opta pa haci e dia publico riba diasabra, mirando cu asina ta duna e mayornan tambe oportunidad di bin scol y cera conoci cu e scol secundario cu nan yiu lo scoge.

Filomena College mavo ta invita tur mayor, educador y specialmente e alumnonan di klas 6, pa bin disfruta y cera conoci cu e team y scol diasabra awo, unda cu tin un programa completamente dedica na nan, cuminsando pa10:00 y ta termina pa 12:00pm.

Pa mas informacion of pregunta por tuma contacto libremente cu scol na 5845156. Nos ta warda boso sin falta diasabra awo!❑

BON DIA Aruba

Aruba Tourism Authority ta yama Bacchanal 2016 bonbini



ORANJESTAD- Aruba Tourism Authority, hunto cu e redaccion y produccion di e revista oficial di Aruba su Carnaval, ta anuncia cu e edicion 2016 di Bacchanal a yega. For di su introduccion Bacchanal a conta cu e sosten di ATA y hunto a sigui modernisa y introduci innovacion den e forma di presenta e revista y productonan relaciona na dje.

Diferente cu añanan anterior, e aña aki e website di Bacchanal ta presenta hunto cu ATA e Bacchanal "Parade Tracker". E instrumento aki ta haci posibel pa tur hende sa den "real time" unda exactamente e cabes di e diferente paradanan ta, y por sigui esaki riba di e websitenan www.aruba.com y www.arubabacchanal.com.

E portada di Bacchanal 2016 ta presenta un participante den parada cu ta expresa e esencia di Carnaval. Baile y e colornan vibrante caracteristico di nos Carnaval y e alegria di e comunidad amante y sostenedo di Carnaval ta e elementonan central.

Semper Bacchanal a presenta componentenan clave di



Aruba su Carnaval riba su portada, pero e aña aki a opta pa cambia e concepto di e portada y a scoge pa e Carnavalista Roxana Effer-Rodriguez pa refleha e concepto di Carnaval.

Gerencia y personal di Aruba Tourism Authority ta contento di por yama Bacchanal 2016 bonbini y cu hopi placer a ricibi e prome copia oficialmente e siman aki.❑

Empleadonan di Arubus:

Adkisicion di e busnan algo hopi positivo pa Arubus



Den fin di siman 6 bus nobo di marca Volvo Marcopolo a yega Aruba pa forma parti di e flota di Arubus. Na e yegada tabata t'ey presente tambe algun empleado di Arubus cu a keda sumamente contento pa mira e adkisicion aki.

Armando Geerman:
Como un di chauffeurnan cu mas aña formando parti di e famia di Arubus, Armando Geerman ta comenta cu pe tambe e miho experiencia ta cu Volvo. E ta splica: "Nan ta wanta mas hopi, e tin bon motor y fuel tambe e ta wanta mas hopi. " E ta splica cu ultimo tempo e busnan cu a bin, ta wanta un warda so. Sr. Geerman ta splica: "Ta fastioso ora bo ta riba un ruta na playa por ehempel y bo mester sali for di ruta bin paden bay tank pa bo por sigui, bo ta perde hopi tempo. E busnan nobo aki ta conoci pa wanta hopi unda bo por pasa e otro chauffeur e bus sin tin nodi bolbe drenta paden pa tank." E bus nobo nan aki tin 53 stoel y 45 espacio pa para, cu mas capacidad bo por complace cu mas usuario tambe Armando ta sigui splica. E ta sigur cu e otro chauffeurnan tambe lo ta hopi contento cu e 6 busnan aki. E peticion ta awor pa cuida e bus nobo nan aki, tanto pa esnan cu ta traha cu e busnan pero tambe pa e usuarionan.

Alvin Kock:
Alvin Kock cu ta un lider di servicio di Arubus presente na yegada di e busnan tabata un momento grandi y e tambe ta hopi contento cu adkisicion di e busnan aki. "Adkisicion di e 6 nan aki ta hopi positivo pa Arubus mirando e capacidad grandi di cada un. Mi ta kere ora nos haya mas nos lo keda hopi mas contento. Mi kier a gradici e Minister pa e empuhe y cu nos a logra haya e marca aki cu ta uno hopi bon cu den pasado Arubus tabata conta cun'e." Como empleado Sr. Kock ta splica cu ta importante pa nan sintinan mes mas sigur y cu por cumpli cu e orario tambe. "Nos ta den temporada halto tambe pa locual ta trata turismo di barco y cu e busnan aki cu capacidad mas halto nos por cumpli manera mester ta." Alvin ta kere cu e busnan aki lo contribui te hasta na un miho entrada pa Arubus.

Director Arubus
Aunke e personal di Arubus ta conoci cu e marca aki asina mes den e siman aki lo bin personanan specialisa pa entrena e chauffeurnan cu lo bay maneha e busnan aki. Tambe tabatin 3 mecanico di Arubus cu a bay Brazil sigui entrenamento y sigui pa Bogota pa mas specialisacion.
Intencion ta pa busca mas di e busnan aki pa forma parti di e flota di Arubus. E director ta comenta cu pa por cumpli cu



e demanda na miho forma lo mester por lo menos 10 bus nobo mas banda di e 6 nan cu a caba di yega Aruba den fin di siman aki. Cu e 6 nobo nan aki ta nifica cu lo saca 6 for di servicio di Arubus di cual ya tin algun cu ta daña caba cu ta e motibo cu Arubus a cay un poco "short" y a pidi comprension di comunidad pa cu esaki, pero awor ta cla pa fortifica e flota bek. E busnan cu ta wordo saca no ta apto mas, ni pa pensa na haci un inversion pa drecha esakinan ya cu e propio director ta di opinion cu e inversion lo ta uno demasiado halto.
Pa locual ta trata personal di Arubus, e director ta menciona cu nan ta conta cu un personal completo unda te hasta a reduci e cantidad di overtime.
Ta asina leu cu usuarionan por spera normalisacion den orario. Ta trahando riba un App pa telefon unda e usuarionan por sa cu mas exactitud e schedule di cada bus y ki ora e ta yegando na e parada. Sr. Croes ta bisa: "E control no ta completamente di nos, manera tur hende sa e trafico actual ta uno pisa y no tur ora por cumpli manera mester ta pero nos tin plan B cu e lider di servicio ta manda bus otro caminda pa purba mantene e rutanan sinembargo na tempo."Banda di e App dentro di algun siman por spera WIFI riba e busnan cu sigur lo ta na agrado di e usuarionan specialmente e hobennan.❑



Drs. Marisol Lopez-Tromp Woman of the year 2015

ORANJESTAD- E satisfaccion di mas grandi como organisacion, ta e culminacion di revela e Woman of The Year di Prestige Awards.



E dia anochi aki a wordo demostra un biaha mas cu e escogencia di Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp como Woman of the Year ta convenciente na momento di a tende e speech cu a wordo dirigi na esunnan presente, cu un conviccion grandi, determinacion y curashi, Marisol a splica cu hopi wowo ta dirigi riba politiconan diariamente y tin camara constantemente pa vigila y no ta existi espacio y mester responsabilisa bo mes na cada ocasion pa esaki. Un tarea dificil, exigente pero no imposibel. Mas di un presente no por a keda sin sconde un lagrima scuchando e tremendo speech aki.



Como Presidente di Parlamento y bao di su liderazgo y vision a introduci Parlamento TV, a crea un propio website y introduci e simbolo di Aruba cu ta e shoco como logo nobo pa Parlamento. Marisol Lopez Tromp ta “Voorzitter van Bijzondere Commissie Ombudsman”, algo cu tabata para 10 aña riba agenda sin resultado y cu awor ta bay bira realidad. Tambe Marisol a formula diferente otro proyectonan grandi cu e ta sostene. Aruba por ta orguyoso.❑





BON DIA Aruba

Escogencia di ganadonan pa 2015 fabuloso

Prestige Awards 2015 a surpasa tur expectativa

ORANJESTAD, - The Old man at the Sea a bisti su mes di un elegancia espectacular na unda luznan combina cu e luznan di strea den aire liber a prepara e scenario pa reconoce e miho nan pa 2015.



Un total di 20 reconocimento a bay den categorianan di Innovacion, Ideanan y Conceptonan, Moda, den e ramo di Arte y Cultura y un mayoria den e area di trabaonan di boluntario pa culmina cu e Diamond Awards cu a bay pa Aruba Aloe celebrando 125 aña di Excelencia, Sanju Daryanani Luidens pa mas di 30 aña den Turismo y despues pa clausura cu e honor di presenta e E Woman of the Year den presencia di Drs.



Marisol Lopez Tromp y Man of the Year Jim Fazio.
Esunnan cu a keda ganadonan e dia anochi aki ta;

- Marisol Tromp Woman of the year
- Jim Fazio Man of the Year
- Sanju Luidens, ATA Diamond Award for Excellence in Marketing in promoting Aruba
- Julie Julie Margarita, Young Entrepreneur 2015 y Social Media Queen.
- Cine Aruba Prestige award for outstanding achievement in Arts & culture
- Korteweg Excellence Award for outstanding achievement and innovative ideas in arts and culture
- Monique Palm Prestige Award for outstanding achievement in the community
- Suzy Maduro Excellence Award for outstanding achievement in the community
- Gigiola Arends Gomez Excellence Award for Outstanding achievements on international levels in fashion
- Colab/Atech Prestige Award for Innovative Concept and Ideas
- Aruba Bank Prestige Award for outstanding achievements in the community Good 4 the Neighborhood
- Aurora Dijkhoff Prestige Award for outstanding achievements in the community
- Aruba Aloe 125 years of Excellence Diamond Award for outstanding achievement in the community
- Ami Henriquez Excellence Award for outstanding achievements in the community
- Aruba Airport Authority Happy Flow Excellence Business Award for innovative concepts and ideas
- Michael Lampe, Datapanik Excellence award for outstanding achievement in Arts and Culture on international levels
- MANGO ARUBA: Excellence Award Innovative Concept and Ideas
- Lisette Malmberg Excellence Award for outstanding achievement in the community

Arnalda Lampe, Young Entrepreneur 2015 on International Levels y Christian Bendek, Excellence Award for outstanding Achievements promoting Aruba, no por tabata presente.

Un Pabien na tur ganado y un gradicimento pa tur esunnan cu a acompaña nos pa e bunita ocasion aki. E deseo di reconoce Aruba su mihonan ta sigui ta e mas principal enfoke y lo ta e mision pa 2016 pa sigui reconoce esunnan cu ta traha incansablemente pa comunidad, esunnan cu tin e ideanan mas briyante y esunnan cu nan esfuerso ta haci cu Aruba ta resalta Internacionalmente. Y den e proceso di nan logronan nan ta duna e empuhe necesario pa move un comunidad y alcansa un Aruba mucho mas miho pa nos tur. Prestige Awards 2016 lo ta na fin di Januari 2017 y ya caba a inicia cu e seleccion di esunnan cu e enfoke lo ta riba nan trabaonan y reconocimento.❏







Prijs Internacional di Dollar

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	13.899000
Australian Dollar	1.433487
Bahraini Dinar	0.376800
Botswana Pula	11.601087
Brazilian Real	4.047223
British Pound	0.687041
Bruneian Dollar	1.435755
Bulgarian Lev	1.798560
Canadian Dollar	1.423354
Chilean Peso	731.000006
Chinese Yuan Renminbi	6.566762
Colombian Peso	3265.000000
Croatian Kuna	7.023737
Czech Koruna	24.829582
Danish Krone	6.856347
Emirati Dirham	3.672900
Euro	0.918901
Hong Kong Dollar	7.759230
Hungarian Forint	292.114595
Icelandic Krona	129.270004
Indian Rupee	66.794479
Indonesian Rupiah	13865.430432
Iranian Rial	29815.000000
Israeli Shekel	3.933487
Japanese Yen	117.369974
Kazakhstani Tenge	360.000000
Kuwaiti Dinar	0.303829
Latvian Lat	0.645804
Libyan Dinar	1.384000
Lithuanian Litas	3.172782
Malaysian Ringgit	4.411000
Mauritian Rupee	36.000000
Mexican Peso	17.969340
Nepalese Rupee	103.430000
New Zealand Dollar	1.528656
Norwegian Krone	8.935001
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.769997
Philippine Peso	47.275000
Polish Zloty	4.011916
Qatari Riyal	3.641300
Romanian New Leu	4.167091
Russian Ruble	76.238222
Saudi Arabian Riyal	3.754614
Singapore Dollar	1.435755
South African Rand	16.940042
South Korean Won	1208.649834
Sri Lankan Rupee	143.847844
Swedish Krona	8.516697
Swiss Franc	0.999818
Taiwan New Dollar	33.398003
Thai Baht	36.311336
Trinidadian Dollar	6.405800
Turkish Lira	3.041324



Dokter na warda
Oranjestad
Dr. Yagua
Tel. 586-0512
San Nicolas
Dr. Boderie
Tel. 584-5155

Botica na warda
Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

Schedule di Crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 januari	MONARCH	07.00	17.00
		VISION OF THE SEAS	10.00	21.00
		THOMSON CELEBRATION	08.00	21.00
		PACIFIC PRINCESS	07.00	19.00
Diahuebs	7 januari	JEWEL OF THE SEAS	07.00	17.00
		SERENADE OF THE SEAS	09.00	20.00
		MS INSIGNIA	09.00	23.00
		ZUIDERDAM	13.00	23.00
Diabierna	8 januari	BRITANNIA	07.00	18.00
		MS ARTANIA	07.00	14.00
		CARNIVAL DREAM	11.00	21.00
Diasabra	9 januari	CORAL PRINCESS	06.00	12.30
Diadomingo	10 januari	MEIN SCHIFF 3	06.30	23.00
		ADONIA	08.00	17.00
Dialuna	11 januari	AIDADIVA	07.00	18.00
		AZURA	08.00	17.00
Diamars	12 januari	ROYAL PRINCESS	07.00	19.00
Diaranson	13 januari	FREEWINDS	05.30*	23.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	20.00
		ZENITH	07.00	16.00
		MONARCH	07.00	17.00

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A
Pos Abao #41
P.O Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 - 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Address Service (24h)
L.G Smith Blvd #234
Oranjestad, Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis:

Oranjestad: 100
San Nicolas: 104
Santa Cruz: 105
Noord: 107

Tip Line: 11141
Brandweer: 115
Ambulance: 911
Hospital: 527- 4000
Centro Medico: 523- 8833
Wardacosta: 913
Siguridad Nacional: 11911

Botica:

Aloe: 584-4606
4 Centro Medico: 584-5794
Central: 585-1965
Dakota: 588-7364
Del Pueblo: 582-1253
Eagle: 587-9011
Kibrahacha: 583-4908
Maria: 585-8145
Di Servicio Noord: 586-4606
Oduber: 582-1780
Paradera: 588-6638
San Lucas : 584-5119
San Nicolas: 584-5712
Santa Anna: 586-8181
Santa Cruz: 585-8028
Seroe Pretoe: 584-4833
Trupiaal: 583-8560

Utilidad:

SETAR: 117
WEB 525- 4600
ELMAR: 525-7147

Funeraria:

Aurora : 588-6699
Ad Patres: 584-2299
The Olive Tree: 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 01/11/2016

Centrale Bank van Aruba

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.24	1.26	1.28
CHF	178.29	179.01	179.81
GBP	2.53	2.58	2.64
JPY	149.74	151.11	152.63
EUR	192.17	193.92	195.87
DKK	25.00	25.72	26.52
NOK	19.02	19.74	20.54
SEK	19.90	20.62	21.42

For amounts up to Afl. 100,000

BON DIA Aruba

Bo kier cuida DJ? Yama Awo!

5939398 of Animal Rights Aruba 594-5393



Aruba Animal Shelter
582-1623 Wayaca 128B

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





Decoracion economico

Recicla!



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

FADA
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

FAVI
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

FEPO
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

YMCA
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna Anuschka un hogar? Yama awo!

Aruba Animal Shelter
582-1623
Wayaca 128B

Donacion Aruba Animal Shelter - Bank Account
RBC Royal Bank 7700000032451794



Curtis Fraser:

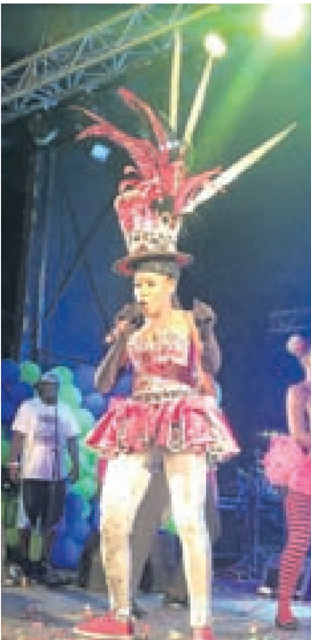
SMAC ta informa riba Calypso Infantil











SAN NICOLAS- Diadomingo anochi despues di un tremendo parada di Blaas infantil y hubenil a uni forsa pa duna un tremendo contest.

E ganadonan den e categoria Infantil:
*Popular Infantil: Zoe Boekhoudt
*Rookie Infantil : Zaylee Ridderstaat
* Prome Finalista Calypso Infantil : Mighty Rak
*Calypso King: Xenon Daal Talent Xenon
*2nd Finalista Roadmarch: Mighty Power
*1st Finalista Roadmarch : Princess Aphrica
*Roadmarch Queen: Dancing Princess

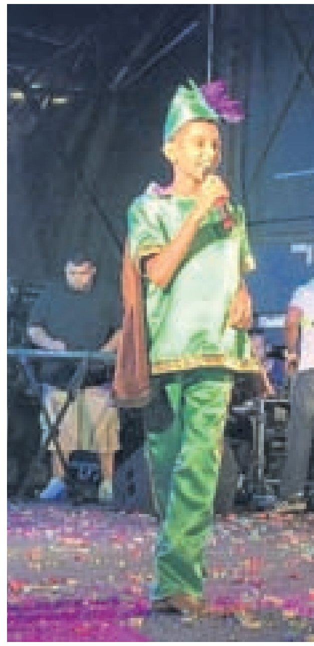
Continua riba Pagina 6







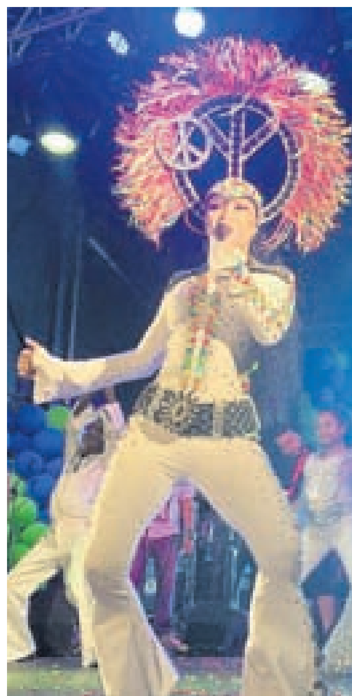
















Continuacion di Pagina 5

Esaki ta e resultado pa e categoria hubenil: *Popular hubenil : Maykxyon Maduro *Rookie Hub: Ashmira Gario *Calypso King: Mighty Maykxyon *1st Finalista : Queen Izzi *Roadmarch Queen: Dancing Diamond

Pabien na tur ganadonan. Siguientemente Bon Dia Aruba ta mustra algo di e anochi tremendo aki cuminsando riba pagina B5 y ta bay te na pagina B7. Disfruta.❑









Continuacion di Pagina 5-6







Calendario di Carnaval 2016

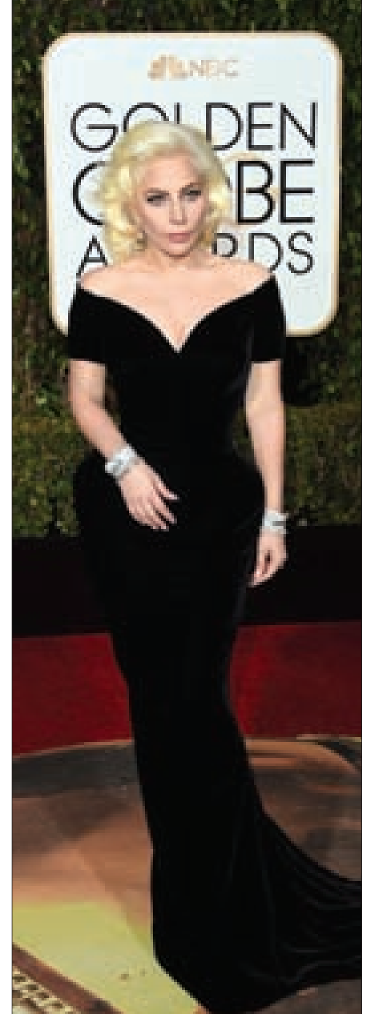
FECHA	DIA	ACTIVIDAD	LOCALIDAD
9 januari	Diasabra	Prins cu Pancho	Entertainment Center Dakota
10 januari	Diadomingo	Parada di Blaas/ Calipso Contest Mucha	San Nicolas
14 januari	Diahuebs	Eleccion Reina EPI	Club Caiquetio
15 januari	Diabierna	Eleccion di Reina mucha y hubenil	Entertainment Center Dakota
16 januari	Diasabra	Contest di Tumba	Entertainment Center Dakota
17 januari	Diadomingo	Festival di Tuberito	Entertainment Center Dakota
20 januari	Diaranson	[redacted]	Carnival Village, San Nicolas
21 januari	Diahuebs	[redacted]	Carnival Village, San Nicolas
22 januari	Diabierna	Eleccion di Reina y Señora Carnaval	Entertainment Center Dakota
23 januari	Diasabra	Parada di Mucha Noord	Noord
23 januari	Diasabra	[redacted]	Carnival Village, San Nicolas
24 januari	Diadomingo	Parada di Mucha	San Nicolas
28 januari	Diahuebs	Hebbe Hebbe	Plenchi dilanti oficina di post na Playa
29 januari	Diabierna	Riba Caya	Oficina di SMAC
30 januari	Diasabra	Jouvert Morning	San Nicolas
30 januari	Diasabra	Parada di Luz	Playa
31 januari	Diadomingo	Parada di Mucha	Playa
31 januari	Diadomingo	Kimamento Momito	Entertainment Center Dakota
4 februari	Diahuebs	Parada di Luz	San Nicolas
6 februari	Diasabra	Parada Grandi	San Nicolas
7 februari	Diadomingo	Parada Grandi	Playa
8 februari	Dialuna	Descanso	Cama
8 februari	Dialuna	Kimamento Rey Momo	Carnival Village, San Nicolas
10 februari	Diaranson	Shinishi	Aruba

Golden Globes 2016: Tapijt cora

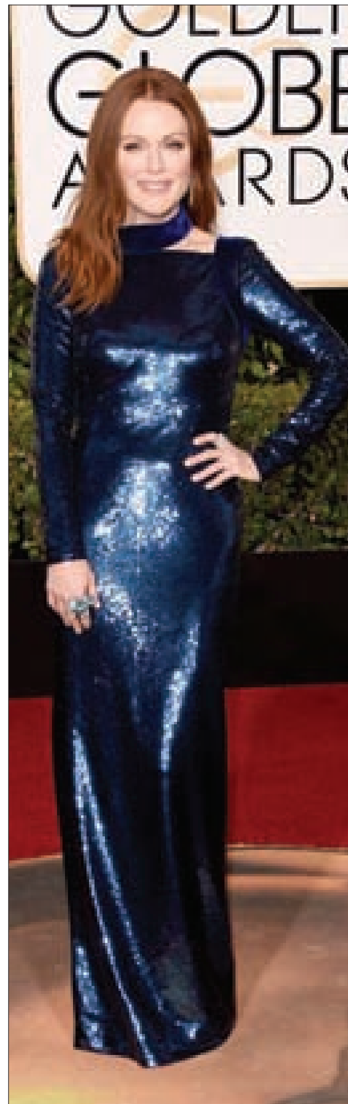

Jennifer Lawrence, cu diseño cora di Dior


Alicia Vikander, impecabel cu un precioso diseño di Louis Vuitton


Rosie Huntington-Whiteley, un di e mas elegante, di Saint Laurent.


Lady Gaga cu un diseño sobrio y elegante den preto, di terciopelo y escote curason di Versace


Cate Blanchett su original diseño di Givenchy.


Julianne Moore, cu un diseño di payet di Tom Ford



Kate Bosworth, elegante y sofistica di Dolce&Gabbana



Jennifer López cu diseño gel di Giambattista Valli

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 Jan 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5771	
1246	
4013	
1354	
BIG 4	
Sorteo # 4815	
2083	
ZODIAC	
Sorteo # 3574	
8159	
Leo	
KORSOU	
Sorteo # 1242	
4043	
7139	
5947	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	220.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo # 3583		08-11-14-16-29
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	132.000,00
10	x Match 4	
272	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	320.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

GO LAZO PLUS — SHUFFLE Y GANA MAS !!

0764, 3260, 5007

DIARIO	5963, 3835, 4336
SUPER 4	8543
Sto. Domingo	

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 Jan 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1385	
1358	
2087	
4181	
BIG 4	
Sorteo # 1385	
8797	
ZODIAC	
Sorteo # 1385	
2120	
Sagitario	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	220.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	125.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	320.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Aries

Ta bay presenta bo diferente proposicionnan cu lo cambia bo bida. Wak bon con bo ta cambia pa asina bo no perde tur cos. Number 5, 27, 37 y 49



Tauro

Durante e temporada nan aki bo mester ta hopi cauteloso pa bo no bolbe haci e mes un foutnan, habri bo wowo bon Tauro. Number 4, 24, 36 y 48



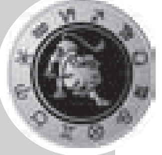
Geminis

Ta importante pa bo resolve bo problemanan pendiente. Pa asina bo por biba trankil Number 14, 24, 34 y 44



Cancer

Abo tin e capacidad di laga pasa cosnan cu no ta afecta bo y bo ta biba trankilisa honesto cu bo mes y stima bo mes duna bo mes un poco mas amor cancer. Number 9, 14, 24 y 34



Leo

Un persona cu bo no ta spera ta bin cerca bo y e ta bay ta para cla pa bo y lo mustra bo e berdadero amor, no laga esaki pasa Leo. Number 8, 13, 22 y 31



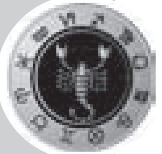
Virgo

E circunstancianan cu ta rond di bo ta motiva bo pa e caminda di amor y exito biba bo momento Virgo suerte ta na caminda. Number 7, 12, 21 y 30



Libra

Bo ta bay ta e centro di atraccion libra pero tene cuidou pasobra den bo amistadnan bo tin un hende cu ta envidia bo sea cauteloso y no laga esey daña bo positivismo. Number 6, 11, 20 y 33



Scorpio

Bo ta den e etapa di madurez cambionan grandi y decisionnan ta den bo caminda tuma e decision corecto y no laga otro tuma esey pa bo Scorpio. Number 5, 15, 21 y 32



Sagitario

E felicidad ta bati na bo porta di bo curason esey kier men no cuminsa pospone bo reunionnan importante. Number 3, 13, 20 y 33



Capricornio

Sigui bo curason pasobra e nunca ta gaña bo pero no perde speransa algo bon ta na caminda pa bo. Number 1, 11, 23 y 30



Aquario

Bo ta move de e tononan di positivismo den bo bida amoroso ya cu bo ta den un tono di claridad mental sigui asina Acuario. Number 15, 17, 27 y 39



Pisces

E influencianan cu bo ta haya di luna Piscis ta haci bo importante y positivismo bo caminda pa suerte ta na caminda y sea positivo. Number 15, 17, 27 y 39

Sudoku BON DIA, train bo mente

		2		4		1	3	
	1			8				5
	4				9	8		
			2	3			8	
	9						7	
	7			5	8			
		6	8				2	
8				1			5	
	3	1		7		6		

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

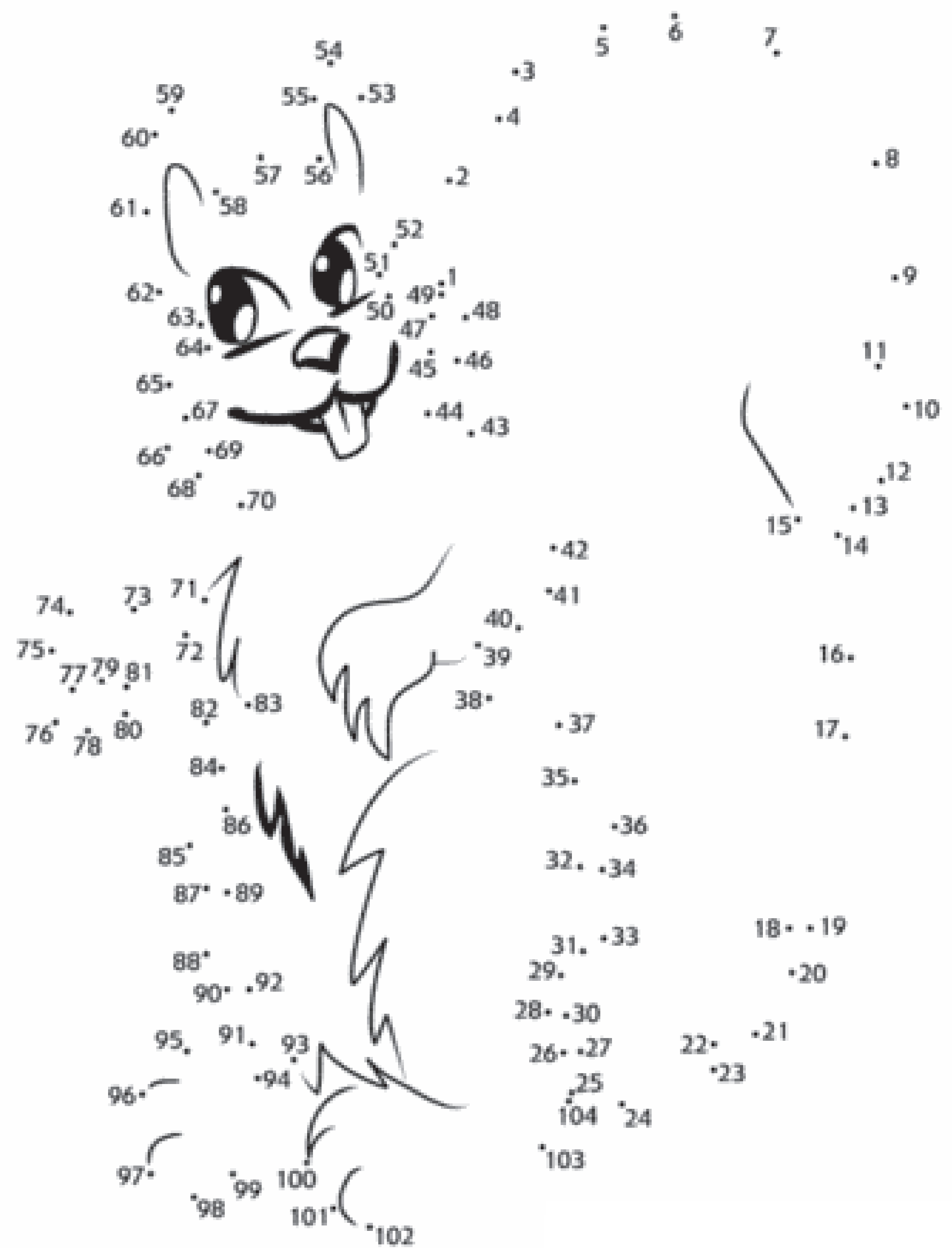
Kreeft a la Vinagreta

Ingredientenan:

- 1 kreeft herbe limpia y condimenta
- 1 pida promente corta chiquito
- 1 promenton verde chiquito y raspa
- 1 cuchara grandi di azeta di olijfi
- Salo, peper, promente segun smaak
- 1 siboyo raspa
- 1 pida yerba di hole corta chiquito
- 1 kopi di vinager di appel
- 1 pida peticelli corta chiquito

Preparacion:

Traha un saus cu vinager azeta y otro ingredientenan y basha nan riba e kreeft. Laga nan para 2 of 3 ora prome cu sirbie. Na lugar di kreeft por prepara di mes manera cabaron, pulpo, calamar of crab.





Ultimo siman pa entrega bo receta traha cu keshi Frico





ORANJESTAD- Pa mas di 5 siman caba amantenan di keshi a experimenta den cushina y crea recetanan delicioso cu Keshi FRICO, e keshi mas gusta y pidi na supermercadonan, pa asina nan participa den e "MAKE IT WITH FRICO RECIPE CONTEST" y tin e chens di gana mas di Afl. 3500.00 pa nan shop na ALNO Eurokitchen. Keshi Frico ta hopi gusta pa su variedad amplio y premium traha cu e mes un lechi puro y di calidad cu ta wordo uza pa traha productonan di Frisian Flag.

Un cantidad grandi di hende ya caba a upload of entrega nan receta pa participa den e contest di receta aki, na unda e prome luga lo gana un shopping voucher di ALNO Euro kitchen na balor di Afl. 3,500. E di dos luga, lo ricibi un shopping voucher di ALNO Euro kitchen na balor di Afl. 750.00 y di tercer luga un voucher di ALNO Euro kitchen na balor di Afl. 500.00. Participa ta facil, djis crea un receta original traha cu keshi Frico y subi riba e website www.FricoRecipe-Contest.com yena informacion pa submit bo receta. Riba e website tambe por lesa tur e reglanan oficial di e campaña.

Tambe bo por download e formulario pa bo yena e informacion di bo receta for di e pagina di Compra Ltd riba facebook y entrega esaki hunto cu un potret di bo receta na oficina di Compra Ltd. den Schotlandstraat of Engelandstraat. Cualkier hende cu ta gusta cushina of experimenta den cushina por participa.

E recetanan ganadora lo wordo scogi a base di e siguiente criterio: creatividad y uzo di keshi Frico, profiel di sabor di e ingredientenan uza, miho potret, originalidad y storia tras di e receta. 3 finalista lo wordo scogi y lo prepara nan receta den un cookoff pa e huradonan pa asina selecta e ganado di e "MAKE IT WITH FRICO"- Recipe contest. Ultimo dia pa upload receta ta 15 di januari, 2016. Pa mas informacion por bishita e pagina di Compra Ltd riba facebook.❑



Union di Mio Wireless cu Valero Essoville:

Ta pa duna San Nicolas un miho servicio



Durante e ultimo 6 lunanan gerencia di Mio Wireless a bin ta scucha cuidadosamente kico su clientenan tin di bisa como tambe kico ta e necesidad di cada cliente. Cu esaki den mente aña pasa a lansa e prome agente di pago 24/7 cual ta Sasaki Service Station cual a haya un acogida masal y mes ora a cuminsa drenta peticionnan cu clientenan di San Nicolas tambe lo ta desea di por haya un luga similar.

A acerca gerencia di Valero Essoville kendenan a duna tur nan cooperacion pa asina brinda e pueblo di San Nicolas un miho servicio y e weekend tras di lomba tabata asina leu cu a cuminsa duna servicio di ricibi pago na Valero Essoville. Gerencia di Mio Wireless ta hopi orguyoso di cada un di nan agentenan di pago como cu cada un di nan ta conecta directamente na e frame principal di e compania y por duna e cliente un miho servicio directo na cualkier momento di dia.



Di e forma aki Mio Wireless ta sigui demostra cu nan ta scucha nan clientenan y nan tin e boluntad pa mehora y duna nan clientenan un miho servicio y na un prijs husto. Ta pa e motibo aki tambe Mio Wireless ta sigui duna e pueblo di Aruba servicionan di telecomunicacion sin mester firma ningun tipo di contract, algo cu actualmente na Merca e companianan mas grandi den telecomunicacion e aña aki tambe a cuminsa implementa.

Pues si abo tambe kier ta liber di contract y cu paketenan cuminsando na solamente 20 florin pa luna cu ta inclui minuutnan pa yamada plus data, ta na Mio Wireless bo mester ta. Pronto Mio Wireless lo ta anunciando mas centro di pago rond di Aruba como tambe mas upgrading di nan servicionan danki na e participacion di e pueblo di Aruba. ❑

BON DIA Aruba

Indra Zaandam:

Ta trahando duro pa trabounan di reconstruccion di Plaza Betico Croes keda ta cla pa 18 di maart

Indra Zaandam, consehera di Cultura di Minister Otmar Oduber a indica orguyosamente cu Plaza Betico Croes a drenta un etapa nobo unda ta haciendo trabounan di reconstruccion.



E plaza a wordo traha na aña 1986 y ta uno hopi simbolico pa nos pueblo mirando cu ta dedica na un persona cu ta representa masha hopi pa nos pueblo, nos Status Aparte y nos cultura.
E reconstruccion di e plaza lo ta parti den dos fase. E prome ta e parti di e podium y e koepel, cual pa hopi aña no a haya atencion y tin diferente kehonan, manera entre otro cu blafon ta bin abou.
E contratista cu e gana e bidding pa esaki ta G&S Contractors NV.
Mester bisa cu bou di e podium tin un espacio sumamente grandi unda cu por traha cambernan y baño, cual tambe lo tuma luga. E di dos fase lo ta e renobacion di tur e klinkernan cu tin dilanti siguiendo conseho di expertonan y BIC N.V. cu a gana e bidding.
Sra. Zaandam ta bisa cu Minister Oduber su vision ta pa e plaza aki ta uno den top condicion teniendo na cuenta cu tur evento cu tuma luga eynan ta un refleho di nos cultura y historia di Aruba cu a conduci na hiba nos unda cu nos ta awendia.
Trabounan ta wordo haci intensamente pa reconstruccion di Plaza Betico por keda finalisa prome cu dia 18 di maart mirando cu ta celebra 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera, algo cu como Arubiano nos ta hopi orguyoso di dje.
No a inicia prome cu e trabounan di reconstruccion debi na e gastonan di esaki, mirando cu pa añanan no a duna atencion na Plaza Betico Croes. E gastonan ta na e momentonan aki rond di 1.3 miyon, cual ta un suma grandi. Motibo di esaki ta e tempo cu mester keda cla cun'e y tambe mirando cu ta bay haci un stage multifuncional, e trabounan di e koepel ta aumenta e gastonan.



Esnan cu a contribui cu e fondonan pa haci e reconstruccion aki posibel ta ATA, TPEF y FDA.
Mester bisa cu debi na e falta di mantencion durante añanan largo, e estado di e parti patras di stage tabata uno sumamente deplorabel y cu e inversion cu ta den proceso siguiendo e vision di Minister Oduber, e lo ta uno digno di por ta ubica na Plaza Betico Croes unda diferente actividadnan y manifestacionnan cultural lo por wordo realisa.
Intencion tabata pa por a logra tin Plaza Betico Croes cla pa dia 25 di januari, dia cu ta conmemora e gran estadista aki, mirando e gran trabounan cu Betico Croes a haci pa nos pais y nos Status Aparte, lamentablemente esaki no a logra debi na e motibo menciona ariba, cual ta fondonan.
Di otro banda mirando e importancia cu e propio Betico Croes a duna na e fecha 18 di maart, ta concentrando tur esfuersonan pa trabounan por ta finalisa prome cu e fecha aki.
E maneho di Plaza Betico lo ta temporalmente bou di Stichting Cas di Cultura pasobra nan ta mas cerca y nan tambe ta un organisacion cu ta enfoca riba cultura y promocion di nos cultura.❑



Un ruta nobo pa e Caminata Anual di e Santuario di Burico



E caminata di 6 km cu ta wordo organisa tur aña pa e Santuario di Burico y cu ruta ta pasa door di e bunita naturalesa di Aruba, lo wordo teni dia 16 di Januari.

E biaha aki tin cambio den ruta. E caminata lo cuminsa na e Santuario di Burico nobo locual ta situa na Bringamosa, unda ya caba tin como 70 burico ta huesped.

Bringamosa ta facil pa haya: biniendo fe Sta. Cruz tuma e birada pa bay Franse Pas y sigui e borchinan pa bay e Santuario. For di San Nicolas tuma e rotonde di Pos Chikito bayendo pa Franse Pas y prome cu yega e subida pa Sta. Cruz bira na man drechi of sigui e borchinan.

Participantenan por registra na entrada for di 4pm, e caminata mes lo cuminsa pa 5pm. Tur hende ta bon bini pa join nos den e caminata aki cual e enfoke ta pa recauda fondo pa e Santuario di Burico.

Participantenan lo wordo acompaña pa varios di nos buriconan cu semper ta mustra nan sosten tambe den e caminata.

Entrada lo ta 10 florin pa persona y e total completo lo bay pa mantencion y cuminda pa e buriconan. Nos sponsor di tur aña, Superfood, lo ta na encargo di fruta fresco na final y cada participante tambe lo ricibi un regalo di parti di e buriconan.

P'esey bini un bini tur y join nos den e caminata aki pa yuda e buriconan y tambe mas importante pa cuminsa un Aña Nobo yen di gana y energia pa pone e curpa den condicion total. ❑